

AMPVRDAN

Figueras, 8 de junio de 1977

Año XXXIV - Núm. 1.756

Depósito Legal, GE. 57-1958

Precio: 15 Pesetas

JOSEP PLA, propuesto para el Premio Nobel de Literatura

También se propuso dar el nombre de Josep Pla al nuevo Instituto de Enseñanza del Bachillerato, cuyo edificio ha quedado ya terminado en la calle Joaquim Cusí Furtunet, por detrás del Parque Bosque municipal y que será inaugurado próximamente, para entrar en servicio el próximo curso escolar



Nuevos componentes de mesas electorales

"Cavalcada" con Baltasar Porcel

Pagés, cesa de Presidente del Figueras

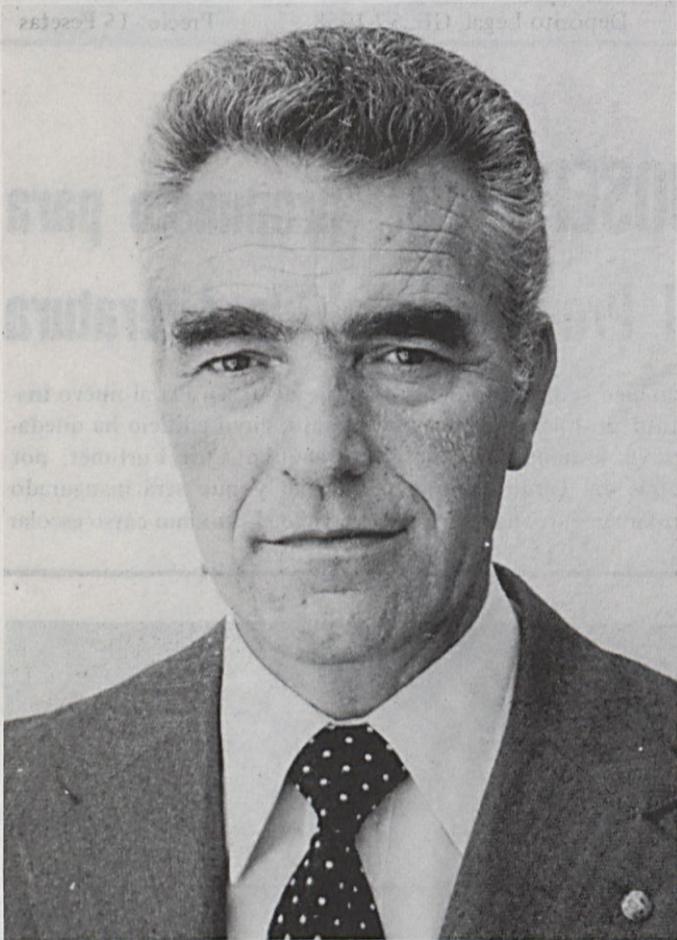
Voraz incendio en los Almacenes Fortunet

La fotografía muestra un momento del incendio producido esta madrugada, que ha destruido todos los Almacenes Fortunet de nuestra ciudad.

(Amplia información en páginas interiores) Foto MALLOL



Para el Senado... **VOTA a** **Joaquín Casadevall Guixeras**



UN AMPURDANES, ABNEGADO DEFENSOR DE NUESTRA AGRICULTURA Y GANADERIA, VERDADERO HOMBRE DEL CAMPO

- Desde siempre su preocupación ha sido perfeccionar, intensificar y reorientar la política de promoción agraria; elevar la rentabilidad del campo y reformar las estructuras agrarias.
- Ha trabajado en la búsqueda de soluciones eficaces, distintas de los planteamientos socialistas-marxistas, creando Agrupaciones en explotación comunitaria de empresas agrarias, completamente libres y conservando el patrimonio territorial propio cada una de las integrantes.
- Ante la demagogia electoral existente, está la realidad de su esfuerzo constante por la promoción social del campesino; por el aumento de la productividad y la reducción de costos; por el fomento de la capacitación técnica de la juventud campesina.
- Si ideal está en lograr el acceso a la propiedad de los agricultores y ganaderos directos; evitar la existencia de tierras improductivas, y conseguir una Seguridad Social igual para todos los sectores.

ALIANZA POPULAR **Convivencia Catalana**



CONGRESO

Fernando Durán Salmerón
Francisco de Val i Sirvent
Luis Martín de Pozuelo Dauner
María Jesús Campillo Buscarons
Martín Marro Teixidor

SENADO

- Joaquín Casadevall Guixeras
- Juan Rosa Llosa
- Carmelo Valenciano Cairó



**SEMANARIO DE INFORMACION
LOCAL Y COMARCAL**

Director:

José M.^a Elorduy

Subdirector:

Nuria Munarriz

Redactor Jefe:

José M.^a Bernils

Redactores:

José M.^a Bernils Jr.

Joaquín Crumols

José Fajol

M.^a Teresa Gelis

Juan de Genover

José M.^a Gumbau

Pedro Pascua

A'berto Planas

Pedro Prada

Narciso Sala

Esteban Vila

Colaboradores:

Maurici Duran

Pere Font

Joaquín Gironella

Juan Morales

Manuel Pont

Josep Puigmal

M.^a Isabel Rey

Dibujante:

Juan Cos

Fotógrafo:

Torner

Diseños:

Carmen Reixach

Delegado asuntos económicos:

José Luis Torres

Administrador:

Florentino Lázaro

Redacción y Administración:

c/. Juan Maragall, 18

Teléfono 50 07 39

Imprime:

Gráficas Montserrat

c/. Esperanza, 6

Teléfono 50 03 44

Edita:

M.C.S.E.

Depósito legal:

GE. 57-1958

MERIDIANO DE FIGUERAS

Aire puro

Que nos hace falta, es más que evidente. Que cada día que pasa lo tenemos más estropeado, menos puro, es evidente también. El problema está en que además de enturbiarse nuestro medio ambiente, de que aumente el riesgo, eso de la contaminación nos suene a tópico demasiado repetido y nos resbale.

Pero resulta que el problema es real y serio. Y además urgente. Y además, nos afecta a todos.

Nos parecía que las reservas de agua del planeta, que el oxígeno del aire eran inagotables y no es así. Nos parecía que los avances de la técnica y de la ciencia eran una cascada de triunfos y resulta que tampoco es así. Y el hombre vive hoy, vivimos todos, acechados por la otra cara de esta moneda de maravillosos descubrimientos.

El automóvil, con una existencia de apenas setenta años, empieza a resultar ya como una de aquellas plagas bíblicas de la langosta, sólo que mecanizadas. A sus indiscutibles ventajas hay que contraponerle como contraste, la lista negra de sus inconvenientes: Caos de circulación, accidentes y ese plomo que nos va dejando en el aire y que, incrustado en nuestro cuerpo a través de la sangre, llega a adquirir niveles de peligrosa toxicidad. Y continuamente oímos hablar del "smog", esa neblina sutil, cargada de ingredientes nocivos para las vías respiratorias.

Para el mundo de la ciencia, el descubrimiento del átomo fue sin duda como el comienzo de una nueva era preñada de resultados imprevisibles. De adelantos y ventajas indiscutibles, no podemos negarnos al avance y al progreso. Pero ahora resulta que los mismos científicos empiezan a preocuparse de los funestos efectos de la radioactividad en el hombre, en los seres vivos, en nuestro entorno total. No son ganas de cargar las tintas porque sí, ni de anunciar calamidades que nos encojan el ánimo y nos quiten las ganas de vivir. No. Se trata simplemente de poner nuestro granito de arena en esta tarea de concienciación —palabra de rigurosa actualidad— de darnos cuenta de que el medio ambiente es nuestro y que si tenemos, como evidentemente tenemos, el derecho ineludible de que sea puro, limpio y respirable, tenemos también el deber de no enturbiarlo... y de no permitir que lo enturbien los demás. Con la denuncia si es preciso. Con la colaboración siempre.

Es cierto que el hombre tiene capacidades asombrosas de adaptación, pero esa adaptación, esa aclimatación, no se hace sin riesgo y sin pérdidas que pueden ser irreparables. Y la historia nos demuestra que la adaptación es un camino largo de generaciones.

El peligro de la lluvia radioactiva, con su carga de estroncio-90 de que hablan los entendidos, empieza ya a causar toda una serie de estragos y anormalidades en cadena, cuyo final es imprevisible, pero importante. Y la contaminación industrial no sólo es una amenaza, sino una más que evidente realidad.

En la vecina Francia, el recién creado partido ecológico, el partido verde, ha empezado a engrosar sus filas en progresión geométrica. Y es que de nada o de muy poco nos servirían unas nuevas constituciones, unas nuevas leyes para una mejor convivencia, si nuestro entorno se nos hace inhabitable.

En estos momentos importantes de transición, el aire puro puede ser una baza muy importante a jugar.

Y es que, señores, con aire puro, nada más que con aire puro, se solucionarían como de un plumazo muchos grandes problemas que nos acosan. Llámense salud pública, llámense igualdad de oportunidades, llámense especulación o explotación, llámense, simplemente, derecho a vivir.

Ya es hora, señores, de empezar a clarificar.

Nuria MUNARRIZ

Viajante - Representante

Libre servicio militar, para venta **MADERAS y TABLEROS**, precisa importante firma comercial, para la provincia de Gerona.

MAXIMA RESERVA - ESCRIBIR DANDO REFERENCIAS al apartado de correos n° 133 de FIGUERAS.

Y ahora el 127. 4 puertas, que completa la familia del

SEAT
127

140 Km/h.

80 % espacio útil

5 plazas

maletero 365 dm³

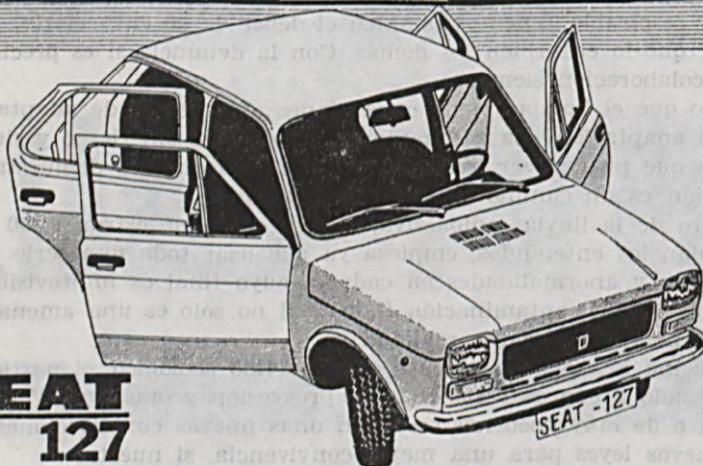
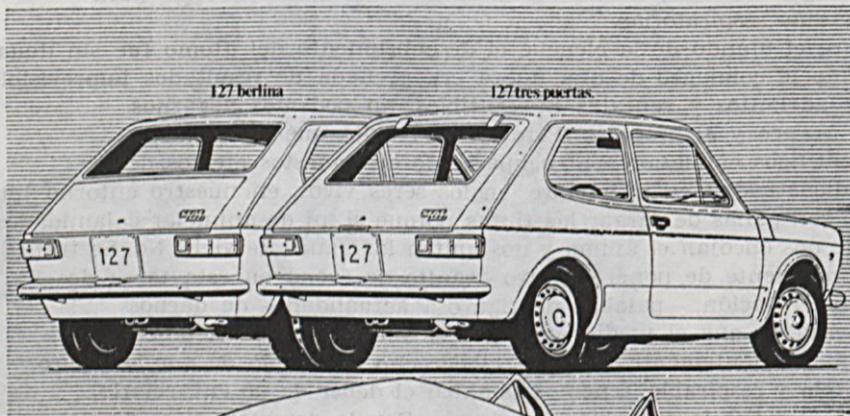
o más de 1.000 dm³

carrocería reforzada

suspensión independiente

doble circuito de frenos

neumáticos radiales



SEAT
127

4 puertas para 5 cómodas plazas.

En **AUTOMOVILES FIGUERAS, S. A.**

«**AUTOFISA**»

SERVICIO OFICIAL **SEAT - FIAT**

Vilallonga, 4 - 6 y 15 - Tel. 501915 - **FIGUERAS**

d'arxiu.

14 d'abril de 1931: "Governador Civil Girona a Alcalde Figueres.— En prendre possessió aquest Govern, prego a vostè que immediatament, si no s'ha fet encara, proclami solemnement en aqueixa localitat la República constituïda a tot Espanya amb ordre perfecte.— Es indispensable per honor de la mateixa, que tot dret i tota llibertat siguin escrupulosament respectats.— El nou Govern, compta amb l'adhesió absoluta de l'Exèrcit.— La República que ha arribat sense vessar una gota de sang no deu entربولir-se amb un sol acte de violència.— Per la llibertat de Catalunya dins l'Espanya Republicana, requeriu als vostres veïns, per a que siguin la guàrdia d'honor del nou Règim.— Us saluda el Governador Civil.— **Albert de Quintana de León**". Així deia el telegrama rebut a l'Alcaldia a les dotze de la nit del dia 14 d'abril de 1931, amb el qual es confirmava oficialment la proclamació de la República.

El nou Alcalde, Marià Pujulà, que va prendre possessió del seu càrrec l'endemà mateix, dia 15, va fer el següent pregó dirigit a tots el figuerencs:

"Aquest matí ha sigut el sotasignat nomenat Alcalde, quedant constituït alhora el Comitè provisional de la República en aquesta població, segons instruccions rebudes de la Presidència provisional de la República Catalana. Les destes d'ahir i avui, palesen el desig amb què era esperada la República, lliberadora de les més preuades civilitats, i cal que el poble figuerenc les porti a terme amb el més gran entusiasme, però també amb el major ordre i seny, per una vegada més, manifestar la cultura i civilitat de Figueres".

M.^a Teresa GELIS

VENDO PISO EN FIGUERAS

3 habitaciones, comedor estar con terraza, baño, cocina con galería y lavadero, agua caliente. Llaves en mano.

925.000 PTAS.

RAZON: Teléfono 50 42 23

ELECCIONES -77

Lista de nuevos componentes de algunas mesas electorales.

La Junta Electoral de Zona ha procedido en el día dos de este mes a nuevos nombramientos de personas que integrarán las mesas electorales, rectificando así algunos de los nombrados el día 23 de mayo pasado debido a no haberse podido hacer la entrega de las comunicaciones por hallarse ausentes o desaparecidos y por haberse atendido a excusas aceptables presentadas.

Distrito 1.º - Sección 1.ª - Mesa 1.ª

Primer Adjunto:

Juan M.ª Oliveras Llogaya

Segundo Adjunto:

Fernando Arbusá Costa

Distrito 1.º - Sección 2.ª - Mesa 1.ª

Presidente:

José M.ª Illa Puntí

Presidente Segundo Suplente:

José Manuel Vilallonga

Primer Adjunto:

Miguel Arté Gratacós

Segundo Adjunto Suplente:

Jorge Pallisera Picamal

Distrito 1.º - Sección 2.ª - Mesa 2.ª

Presidente:

Eduardo Rodeja de las Heras

Distrito 1.º - Sección 3.ª - Mesa U.

Segundo Adjunto Suplente:

Ricardo Ansón Rigall

Distrito 1.º - Sección 4.ª - Mesa 1.ª

Presidente Primero Suplente:

Andrés González Gayo

Segundo Adjunto:

Pedro Bayot Barneda

Distrito 1.º - Sección 4.ª - Mesa 2.ª

Presidente Segundo Suplente:

Joaquín Romans Marsal

Primer Adjunto:

Antonio Turpín López

Distrito 2.º - Sección 1.ª - Mesa 1.ª

Segundo Adjunto:

Enrique Arbolí Caula

Distrito 2.º - Sección 1.ª - Mesa 2.ª

Presidente Primero Suplente:

Carlos Surroca Casas

Segundo Adjunto Suplente:

Agustín Planas Caula

Distrito 2.º - Sección 2.ª - Mesa 1.ª

Primer Adjunto:

Vicente Armangué Salleras

Segundo Adjunto Suplente:

José Costa Alberti

Distrito 2.º - Sección 3.ª - Mesa 1.ª

Presidente:

Federico Matabosch Sidera

Presidente Segundo Suplente:

Joaquín Casteys Moncanut

Primer Adjunto:

Pedro Garriga Camps

Distrito 3.º - Sección 1.ª - Mesa U.

Primer Adjunto Suplente:

Amadeo Grau Vila

Segundo Adjunto:

Francisco Calvet Casas

Segundo Adjunto Suplente:

Jaime Turró Cruañas

Distrito 3.º - Sección 3.ª - Mesa 1.ª

Presidente Primero Suplente:

José M.ª Bosch Colls

Primer Adjunto Suplente:

Alfonso Ribas Ferrer

Segundo Adjunto Suplente:

Pedro Ballart Vilanova

Distrito 3.º - Sección 3.ª - Mesa 2.ª

Presidente:

Enrique Amat Trulla

Distrito 3.º - Sección 4.ª - Mesa 1.ª

Presidente:

Carmen Castelló Cusi

Primer Adjunto Suplente:

Agustín Castro Aguado

Segundo Adjunto

Rosendo Carbó Alegrí

Distrito 4.º - Sección 1.ª - Mesa 2.ª

Primer Adjunto Suplente:

Alberto Gurt Pujadas

Segundo Adjunto:

Carlos Cusi Cusi

Segundo Adjunto Suplente:

Francisco Blanch Miquel

Distrito 4.º - Sección 2.ª - Mesa 2.ª

Segundo Adjunto Suplente:

Jorge Benet Vela

Distrito 4.º - Sección 4.ª - Mesa 1.ª

Presidente:

José Raurich Bastons

Primer Adjunto:

José Soms Vehí

Distrito 4.º - Sección 4.ª - Mesa 2.ª

Presidente:

Ernesto Fortiana Martí

Primer Adjunto:

Santiago Fábrega Alegrí

Segundo Adjunto Suplente:

Luis Fontclara Estela

Distrito 4.º - Sección 5.ª - Mesa 1.ª

Segundo Adjunto Suplente:

Manuel Sayó Pujol

Distrito 4.º - Sección 5.ª - Mesa 2.ª

Presidente Primero Suplente:

Miguel Lagresa Pellicer

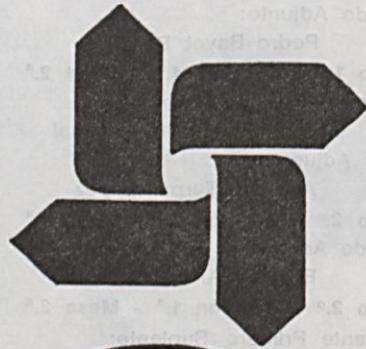
Relación de locales electorales en Figueras

DIST.	SEC.	LOCAL ELECTORAL Y SU EMPLAZAMIENTO
1.º	1.ª	Instituto Nacional de Previsión, calle Tramontana, 2 (2 mesas).
1.º	2.ª	Rda. J. Verdaguer, 20, b. Edificio Albert (2 mesas).
1.º	3.ª	Casa Sindical, c. Poeta Marquina, 1 (1 mesa).
1.º	4.ª	Guardería Infantil Parroquia Buen Pastor, c. Doctor Barraquer, 2 (2 mesas).
2.º	1.ª	Biblioteca Municipal, digo Provincial de la Diputación c. Morería, 2 (2 mesas).
2.º	2.ª	Rech Arnau, 17, Edificio Victoria, bajos (2 mesas).
2.º	3.ª	Rech Arnau, 6, Edificio Capuchinos (2 mesas).
3.º	1.ª	Sala Actos de la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros, c. Victor Pradera, 1 (1 mesa).
3.º	2.ª	Vilallonga, 41, Local Casademont-Bosch (1 mesa).
3.º	3.ª	Escuela Artes y Oficios, c. San Antonio, 32 (2 mesas).
3.º	4.ª	Bloque 7 B, bajos, Marca de l'Ham, Inofisa (2 mesas).
4.º	1.ª	Vestíbulo Cine "Edison", c. San Pablo, 8 (2 mesas).
4.º	2.ª	Sociedad Coral "Erato", c. San Lázaro, 4 (2 mesas).
4.º	3.ª	Vicente Dauner, 5 b. Local Ind-Con (1 mesa).
4.º	4.ª	Ronda Ferial, 39, Almacén Sr. Carbó (2 mesas).
4.º	5.ª	Valencia, 3, bajos, Junta Parroquia S. José (2 mesas).
5.º	1.ª	Rbla. Sara Jordá, Museu de l'Empordà (1 mesa).

¡ VERANO!

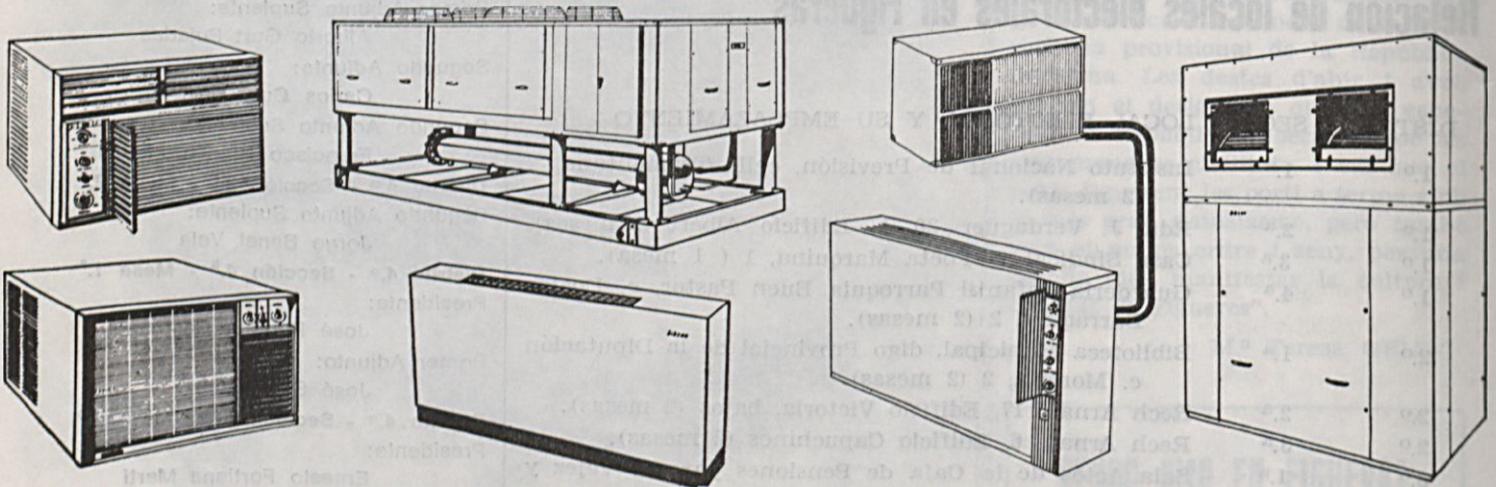
calor, calor, calor, calor...

solución



CLIMASA

una extensa gama en AIRE ACONDICIONADO
para satisfacer todas sus necesidades



amplio servicio técnico POST-VENTA

CLIMASA avda. Pirineos, 17- tel. 50 25 66 Figueras
distribuidores en exclusiva de **Gibson** y **WINNER**

EL "APOCALIPSIS" EN FIGUERES

SET DIES

Un primer gran acontecimiento veraniego, tendrá lugar en nuestra ciudad dentro de los próximos días. En la galería "La Cúpula" de la plaza Gala-Dalí, se inaugurará a finales de esta semana o principios de la próxima la exposición de "El Apocalipsis" un libro único en el mundo cuyo realizador fue el francés Joseph Foret.

El texto de San Juan se halla acompañado por pinturas de Bernard Buffet, Salvador Dalí, Léonor Fini, Foujita, Mathieu, Tremois, Zadkine. Asimismo siete célebres escritores galos exponen su meditación sobre el fin del mundo. Firman estos escritos: Jean Cocteau, Daniel Rops, Jean Rostand y Jean Guilton de la Academia Francesa y Cioran, Giorno y Ernst Junger. Por otra parte estos textos se hallan ilustrados por Jean Cocteau, Michel Ciry, Dalanglade, Ernst Fuchs, Lersy y Tremois.

Veinticinco talleres de artesanos han trabajado en esta obra, que contiene 150 pergaminos de 65 por 75 cms. La portada únicamente, pesa 210 Kgs. Se halla esculpida en bronce y adornada de piedras preciosas y oro, todo ello realizado por Salvador Dalí.

En este "Apocalipsis" se han empleado: 551 letras de oro, 700 horas de trabajo en orfebrería, 2.000 horas de caligrafía, 4.000 horas de endorado, 93.000 letras caligráficas y 300.000 pieles de cordero todas ellas necesarias para la selec-

ción de los 150 pergaminos que comprenden todo el libro.

Esta obra, que repetimos es única en el mundo, se llevó a cabo entre 1951 y 1961, y a partir de entonces fue expuesta por todo el mundo, llegándose en la actualidad a dos centenares de exposiciones. Figueras será una de las primeras ciudades españolas que tendrá por unos días esta muestra de tanta magnitud.

"El Apocalipsis" se presentará en nuestra ciudad en los próximos días. Hoy miércoles ha sido presentado a la prensa y se espera que una importante personalidad de las artes o las letras españolas lo hará el día en que se inaugure la exposición de este libro, que como hemos dicho tendrá lugar en la galería "La Cúpula".

Esta exposición, que en París hace un año fue presentada bajo el título de "Le livre qui étonne le monde entier" (El libro que asombra a todo el mundo), será en Figueras benéfica. Una parte de la recaudación de la entrada a la exposición se destinará a la Cruz Roja.

Esta es la noticia que hasta estos momentos poseemos. En las próximas horas podremos disponer de fechas concretas de las que informaremos en la próxima edición.

La exposición de este libro, que dicho sea de paso vale unos 500 millones de francos será uno de los grandes acontecimientos que como cada verano Figueras prepara a todos sus visitantes.

Josep M. BERNILS

DIJOUS.— Avui destaca sobretot la nombrosa afluència de vehicles a la frontera de La Jonquera. Malgrat tot, els tràmits duaners es desenvolupen amb fluïdesa i sense retencions d'importància. Els nostres carrers i places estan plenes de turistes. Però tanmateix, els comercians de la localitat insisteixen en que el Cinturó de Ronda, al facilitar les comunicacions amb la costa, ha fet disminuir el volum i l'importància de les vendes.

DIVENDRES.— L'Ajuntament ha lliurat els primers setanta-cinc carnets a jubilats per tal de que puguin disfrutar, d'una manera gratuïta, dels transports públics. Es evident la natural satisfacció d'aquests primers beneficiats.

DISSABTE.— Avui és el dia de la desbandada general. Les caravanes de cotxes cap al mar i els nombrosos auto-stopistes a la vora de les carreteres, ens fan pensar que l'estiu, definitivament, acaba d'arribar. De totes maneres el temps continua incert i amb alguna xafagada intempestiva.

DIUMENGE.— Amb motiu d'haver estat robats diversos objectes a alguns vehicles estrangers durant la celebració de les curses de braus, que tenen lloc a la nostra ciutat, la Policia Municipal, va muntar el corresponent servei de vigilància a la zona d'aparcament al voltant de la Plaça de Braus. Els resultats han estat, que el dia d'avui s'ha detingut a José Amaya Amador, al qual es va trobar intentant obrir la porta d'un vehicle estranger. Se l'ha posat a disposició de l'autoritat competent, per el suposat d'intent de robatori.

DILLUNS.— Al mig de la Rambla, a l'altura de la Cafeteria Astoria i en ple dia, es crema un Mercedes de matrícula alemanya. El foc va ésser ràpidament extingit amb extintors i encara que no hi va haver cap víctima, en el cotxe s'hi varen apreciar seriosos desperfectes.

DIMARTS.— A les obres de la nova portada d'aigües es va produir accidentalment el trencament d'una de les antigues cononades. Tot i que es van iniciar de seguida els treballs de reparació, el servei d'aigua als domicilis va ser tallat nombroses vegades, amb més problema als pisos alts, a on la manca de pressió va fer que es sentís més la falta d'aquest servei tan necessari.

DIMECRES.— Sembla que aquest matí torna a fer bon dia. De totes maneres no cantem victòria fins a la tarda, que es quan acostuma a ploure.



FUNDADA EN 1916

han quedado instaladas en:

c/. Gerona, 16-2.º A - Teléfono 50 31 58

donde con el mayor agrado, continuaremos prestándole nuestros servicios.

Delegado Comarcal: D. DAVID CALLIS MASCORT

Comunica a todos sus Asegurados, Colaboradores y cuantas personas se relacionen con su actividad, que sus Oficinas en

FIGUERAS

ELS MOTS DESFALCATS



Homenatge a la memòria de Maria dels Angels Vayreda i Trulloll

Divendres passat, dia 1 de juliol, es va celebrar a la nostra ciutat, un homenatge gairebé improvisat (en el qual tot va sortir bé), a la memòria de Maria Angels Vayreda, escriptora i poetessa, recentment traspassada. L'esmentat acte va tenir lloc a la sala d'actes del Casino Menestral i es va iniciar a dos quarts d'onze de la nit. La vetllada literària d'homenatge fou oberta pel President de l'Agrupació de Cultura del Casino, Sr. Pere Bruguera, el qual glossà la figura de Maria Angels Vayreda, presentant-la com una de les

poetesses més constants en la Festa de la Poesia que el Casino havia celebrat anys endarrera. Immediatament després va prendre la paraula el Sr. Ferran Garrido el qual va fer una breu semblança de Maria Angels Vayreda donant-nos magistralment el seu perfil des del punt de vista humà com literari. El mateix Sr. Garrido Pallardó, després del seu parlament, anà presentant els poetes participants els quals llegiren personalment o per mitjà de la col·laboració excepcional d'Eduard Bartolí i Jordi Geli, els seus poemes. A

més de les aportacions dels poetes locals, vull subratllar els treballs tramesos per Octavi Saltor i Pere Puig i Llença de Barcelona i Bïanes, respectivament. Alguns poetes locals no pogueren assistir o per absència de la ciutat o per obligacions indeclinables. No obstant, la taula on es trobaven reunits —en l'escenari de la nova sala del Casino que pot tenir una projecció cultural molt positiva— els lletraferrits de la nostra ciutat assistens, presentava un aspecte immillorable. Tot tenia un to greu i solemne.

Acabada la lectura dels poemes foren cantades unes poesies de Maria Angels Vayreda musicades, la primera, pel mestre Manuel Saderra Puigferrer i les dues restants per Maria Rosa Gratacós, la qual va acompanyar al piano a la cantant Josefina Jiménez de Badet. Ambdues varen bordar, en una harmònica simbiositat sentimental aquestes cançons que mereixien ser conegudes tant pel contingut de la lletra com per la perfecció tècnica de la música.

Immediatament es va cedir la paraula al Sr. Pallejà, President del Casino Menestral, el qual va anunciar que a partir del proper any retornarà la Festa de la Poesia a l'entitat. Seguidament va comunicar que la Junta havia acordat per unanimitat concedir a Maria Angels Vayreda, a títol pòstum, la medalla de plata que el Casino Menestral ha creat recentment. Aquesta és la primera vegada que l'esmentada medalla ha estat atorgada. Totes les intervencions foren molt aplaudides pels assistents i especialment les paraules del Sr. Pallejà. Havia de rebre la medalla la filla de l'homenatjada Maria Xirau i Vayreda, però no havent-se trobat bé per assistir a l'acte d'una emotivitat impressionant, ho feu la germana de Maria Angels, Montserrat.

La sala del Casino Menestral es va emplenar calculant-se una assistència de més de 250 persones que varen seguir els parlaments, la lectura dels poemes i les cançons amb veritable devoció i amb les llàgrimes als ulls. Fou un acte senzill tal com hauria volgut Maria Angels Vayreda, en el qual es va demostrar el poder de convocatòria que el nom de la nostra escriptora i poetessa té, tant pel què fou com a persona com per l'obra que ens ha deixat en molta part inèdita. Nosaltres li coneixem el poema EL TESTAMENT D'AMELIA i la novel·la ENCARA NO SE COM SOC; però em consta que Maria Angels Vayreda ha deixat obres inèdites molt superiors literàriament, i fins i tot com a testimoni, a les esmentades.

Vull afegir —i ho faig amb veritable complacència— que els parlaments, els poemes i les cançons que es varen pronunciar, recitar i cantar el passat dia 1, seran publicats en un volum patrocinat per l'Excm. Ajuntament de la ciutat que d'aquesta manera s'ha volgut adherir d'una forma activa a l'acte d'homenatge. En

els moments actuals, una comissió té cura de recollir els treballs i fotografies per a posar en marxa l'edició. Ràdio Popular estigué també present a l'acte i va efectuar la gravació sencera del mateix amb el propòsit d'oferir-lo als oients el dia que sembli més oportú.

Maria Angels Vayreda ho mereixia tot. I segueix mereixent-ho tot. Abans de posar punt final a la meua crònica d'urgència vull dir que els poetes participants foran, per ordre alfabètic, els següents: Maria Angels Anglada, Medard Bosch, Vicenç Burgas, Assumpció Estarriol, Carme Guasch, Jaume Maurici, Pilar Nierga, Manuel Pont, Maria Teresa Puig, tots residents a Figueres, i Octavi Saltor i Pere Puig i Llença, de Barcelona i Blanes respectivament. Em plau felicitar als organitzadors de l'acte especialment als senyors Bruguera i Garrido per l'interès que posaren en tots els detalls. I evidentment faig extensiva la meua felicitació als assistents que sortiren molt complaguts i molt particularment als poetes i poetesses participants que varen donar una prova de fidelitat afectiva que només pot donar-se en el món dels artistes.

Entrant ja en l'aspecte anecdòtic de la vetllada vull subratllar que Jaume Maurici, el gran amic de Maria Angels Vayreda, per compromisos familiars concrets, àdhuc abans del traspàs de l'homenatjada, totalment indeclinables, no va poder assistir a l'acte. Un que coneix a Jaume Maurici i sap fins a quin punt arriben les seves fidelitats, es fa càrrec de la jornada que va viure a nivell íntim a causa d'aquesta absència obligada.

Carme Guasch vingué expressament de Terrassa havent-se'n d'entornar immediatament després de finalitzar l'acte. Sempre el sacrifici ha estat una prova d'afecte i cal valorar el que va fer Carme Guasch.

Pilar Nierga, acostumada a escriure en castellà, ens va oferir una magnífica composició en català en un esforç demostratiu de complaure a Maria Angels Vayreda —o de fer tangible el seu record— que tots li agraim.

El signant, pensant que el dolor afligeix i que a vegades produeix sensacions de soledat difícilment superables, va dedicar uns poemes a la filla de l'homenatjada Maria Xirau i Vayreda.

Tots varem tenir la impressió que Maria Angels Vayreda havia deixat de pertànyer exclusivament a l'àmbit familiar i tots ens l'havíem fet nostra. Passarà de Figueres a ser una figura de Catalunya i, possiblement, si es va editant la seva obra, ocuparà un lloc preminent en el camp de les lletres de l'estat Espanyol.

Assistiren a l'acte representants de tots els mitjans difusius de Figueres tenint en compte que a la mateixa hora a Girona s'atorgava el Premi "Prudenci Bertrana" que atreu a molts amants de la nostra literatura catalana.

Manuel Pont i Bosch



Un figuerenc, al primer Parlament de Catalunya

Per Josep M.^a BERNILS

El passat dissabte dia 25 de juny, va constituir-se a Barcelona l'Assemblea de Parlamentaris catalans formada pels diputats i senadors elegits a Catalunya en les passades eleccions a Corts. L'acte es va celebrar a la seu de l'edifici del Parlament de Catalunya, instituit en el mes de novembre de l'any 1932. En aquesta Assemblea de parlamentaris, hi ha un figuerenc, en Pere Portabella i Ràfols, i un empordanès, en Joan Gich Bech de Careda.

Això ens porta a considerar el primer Parlament de Catalunya en el qual hi havia també un figuerenc, n'Antoni Xirau i Palau.

Antoni Xirau i Palau, va néixer al primer pis de la casa número 18 del aleshores carrer Nou. El seu avi havia estat notari a Bàscara i el seu pare era advocat. Varen ésser cinc germans, un dels quals va morir abiat.

Antoni Xirau, era advocat i havia dirigit el diàri "L'Opinió" de Barcelona, localitat on va desenvolupar la seva activitat política. Junt amb Josep Terradelles i Joan Lluhi i Vallescà, va ésser d'un grup fundador del partit Esquerra Republicana de Catalunya, del qual se separarien més tard, per tornar-hi a ingressar arran la crida de Francesc Macià. L'any 1931, va ser diputat a les Corts constituents de la II República Espanyola, en les quals fou membre de les comissions de la Constitució i d'Estatuts. L'onze de juny d'aquest mateix any a la reunió de l'Assemblea de la Diputació provisional de la Generalitat de Catalunya, fou elegit per formar part de la comissió que va preparar el projecte de l'Estatut. En aquesta comissió hi havia un altre figuerenc, en Josep Puig i Pujades. El dia 16 de juny s'acordà nomenar una subcomissió a la qual formava part Antoni Xirau, que es retirà a la cambra 220 del monestir de Núria per a preparar tota la feina amb tranquil·litat. Va ésser el propi Xirau, el que una setmana més tard va declarar als periodistes que ja tenien tot el material preparat. Antoni Xirau, morí pel mes de setembre de l'any passat en una població prop de París.

Coneguda la personalitat de n'Antoni Xirau, veiem com es desenvolupà a la nostra ciutat l'elecció d'aquell Primer Parlament de Catalunya.

Mentrestant es parlava del Decret convocant eleccions per a Diputats al Parlament de Catalunya, que porta data del 25 d'octubre de 1932, i del Decret assenyalant les normes que haurien de subjectar-se les operacions electorals, amb data del dia 26 d'octubre, l'Ajuntament de Figueres va fer una petició molt important de cara a la divisió territorial de Catalunya.

El dia 20 d'octubre d'aquest mateix any van prendre un acord de dirigir-se al Consellers fills de l'Empordà y el president de la Generalitat, explicant que havien tingut coneixement del projecte d'estructuració de la nova Catalunya, que havia format una ponència presidida pel Conseller de Governació, Sr. Terradelles i integrada pels Srs. Pau Vila, Rovira i Virgili, Iglesias, Esteve, Santaló, Blasi, Reyos, Soler i Gals. Al haver-se publicat aquell projecte, Figueres va explicar que seguint les ideologies dels vells federals catalans se sentien partidaris del reconeixement de les comarques naturals per a la estructuració futura de Catalunya i pel tal trobaven a mancar a les comarques de l'antiga província de Girona a quell criteri de divisió aplicat a les terres tarragonines dividint-la en tres vegueries. A Girona, en canvi, solament s'havia concretat a fer la separació de la comarca de Cerdanya. El desig de Figueres era el de crear la supercomarca del Pirineu Oriental, amb la capital a Figueres, com a plasmació política d'una realitat històrica i geogràfica.

La contestació del Sr. Antoni Xirau, Carles Pi i Sunyer i el vice-president de la ponència de la Divisió territorial de Catalunya fou de que estudiarien amb interès la petició, però no va aconseguir-se lo que l'Ajuntament de Figueres demanava.

Mentrestant foren convocades les eleccions. Les normes deien que la circumscripció de Barcelona ciutat elgiria 24 Diputats, Barcelona circumscripció 10 i les circumscripcions de Girona, Lleida i Tarragona, 14 cadascuna, dels quals, en aquestes circumscripcions electorals sols podien votar 11 diputats.

(continuarà a la propera edició)

AGENDA CIUDADANA - AGENDA CIUDADANA

TELS. URGENTES

Ambulatorio Seguridad Social	500365
Ayuntamiento	500100
Bomberos	500008
Clínica Cataluña	501539
Clínica Figueras	503100
Clínica Santa Cruz	503650
Correos - Telégrafos	501129
Cruz Roja	501799 - 505601
Hospital	501400
Guardia Civil Tráf.	501355
Juzgado Comarcal	501421
Juzgado de 1.ª Ins.	500369
Policía	500929
Radio Figueras	501141
Taxis	500008 - 505043

FARMACIAS

Jueves día 7	
VIDAL	San Pablo, 38
Viernes día 8	
BONMATI	Rambla, 10
Sábado día 9	
SOLER	J. Antonio, 22
(todo el día)	
FERRAN	Gral. Mola, 6
(sólo de 4 a 8 tarde)	
Domingo día 10	
FERRAN	Gral Mola, 6
Lunes día 11	
Dr. MARTIN	Rambla, 11
Martes día 12	
Dr. XIRAU	J. Maragall, 4
Miércoles día 13	
VINAIXA	Pi. Generalísimo, 14

TAXIS

Día 7	
Antonio Sáez Gallardo	
Paní, 17	Tel. 504035
Andrés González Morales	
Mayor, 27 - Urb. Culubret	
Día 8	
Manuel Domínguez Valle	
Mayor, 4	Tel. 504009
Juan Surrall Tarrats	
San Juan Bautista, 9	Tel. 503251
Día 9	
Miguel Farreró Avia	
San Pablo, 8	
Joaquín Mallol Llandrich	
Pep Ventura, 9	Tel. 502283
Día 10	
Jaime Safont Caritg	
Rda. Jacinto Verdaguer, 28	
Teléfono 50 22 65	
Enrique Roca Heras	
San Juan Bautista, 46	
Día 11	
Arturo Montalvo Gil	
San Pablo, 64	
José Oliveras Casademont	
Santa Lucía, 5	Tel. 502457
Día 12	
Antonio Gomis Inieta	
Av. Marignane, 1	
José Oliveras Terrades	
Olivos, 39	Tel. 502106
Día 13	
Miguel Farreró Avia	
San Pablo, 8	
Daniel Puig Alvero	
Pedro III, 18	Tel. 503257

MUSEOS

MUSEO DALI.— Abierto: mañanas de 11 a 13 horas tardes de 16'30 a 19'30 los días laborables. Y de 11 a 14 y de 16'30 a 19'30 los días festivos.

MUSEO DEL AMPURDAN
Horas de visita. Días laborables mañana de 11 a 13; tarde de 4'30 a 8. Días festivos, mañanas de 11 a 2 y tarde de 4'30 a 8.

BIBLIOTECAS

—“**BIBLIOTECA POPULAR CARLES FAGES DE CLIMENT**”, abierta todos los días laborables, de 11 a 1 mañana y de 5'30 a 8'30 tarde.

—“**BIBLIOTECA DE LA CAJA DE PENSIONES PARA LA VEJEZ Y DE AHORROS**”
Abierta de lunes a viernes; de 11 a 13 y de 5'30 a 9. Sábados de 10'30 a 1. tarde cerrado.

MEDICOS

Domingo día 10
Dr. D. Luis Fina
c/. San Pedro, 23 Tel. 503497

EXPOSICIONES

—“**GALERIA RHODAS**”—
Lasauca, 21. Exposición de pinturas naif de ROGER

—“**GALERIA OBANOS**”—
General Mola, 43. Exposición de óleos (temas Africanos) de la artista GEMI HEREDIA.

—“**GALERIA ART-3**”— Gral. Mola, 39. Exposición de pinturas de JAUME TURRO.

—“**GALERIA VICTORIA**”—
c/. Llers, 4 - Cerrado por Vacaciones.

—“**EXPOSICION DEL MUSEU DE L'EMPORDA**”.
Exposición de pintores surrealistas ampurdaneses en la que figuran, los artistas “Blanquet, Esteban, Francesc, Dalí, Massanet, Pitxot, Angel Planelles, Angeles Santos, Turró, Evaristo Vallès y Remedios Varó. Situada en el tercer piso del museo.

—“**GALERIA LA CUPULA**”—
Plaza S. Dalí. Sábado día 9, presentación del libro LA APOCALIPSIS de J. Foret.

—“**GALERIA VALLES**”— Av. Gral. Mola, 43. Exposición de dibujos de JORDI BRONSOMS.

“MERCAT DEL SEGELL”

Agrupación Filatélica y Numismática del Casino Menestral Figuerense. Cada domingo de las 10 a las 14 horas, situado en la calle Perelada. (frente a la acera del Casino)

BILLETES DE BANCO EXTRANJEROS

Cambios que el Banco de España aplicará durante esta semana.

Dolar USA (pequeño)	68,04	70,59
Dolar USA (grande)	67,36	70,59
Dolar Canadiense	63,97	66,69
Franco Francés	13,84	14,36
Libra Esterlina	117,16	121,56
Franco Suizo	27,65	28,68
Franco Belga	189,21	196,30
Marco Alemán	29,11	30,20
Lira	7,81	8,60
Florin	27,51	28,54
Corona Sueca	15,39	16,04
Corona Danesa	11,24	11,72
Corona Noruega	12,72	13,26
Marco Filandés	16,78	17,49
Chelín Austríaco	409,36	426,76
Escudo Portugués	169,35	176,54
Yens	25,59	26,39

Información facilitada por el BANCO DE BILBAO

SEMANA METEOROLOGICA

Del 26 de Junio al 3 de Julio de 1977

Un día despejado, 5 nubosos y uno cubierto
Viento dominante del Norte: Velocidad máxima 30 Km. hora, los días 30 de Junio y 1 de Julio.
Horas de Sol despejado: 59
Lluvia del día 29 de Junio: 9 litros por m2.
Temperaturas extremas:

Máxima: 26° C. el día 2 de Julio

Mínima: 14° C. el día 29 de Junio

Temperatura media semanal: 19° C.

Humedad relativa media semanal (‰): 65'4

Tensión media del vapor de agua (milímetros): 12'3.

Datos facilitados por el observatorio del Colegio de La Salle



Les eleccions

del 16 de febrer del 36 a Figueres

— i IV —

Tot seguit el mateix Soler va proposar enviar un telegrama a n'en Josep Puig i Pujades, a Companys i als demés consellers empresonats, saludant-los en nom de l'Ajuntament. La proposta fou aprovada per la totalitat dels membres del Consistori.

A seguit Soler va tornar a demanar la paraula per llegir una carta de Puig Pujades en el que deia que el triomf del Front Popular d'Esquerres reposava els que representen la voluntat del poble figuerenc manifestat el gener de 1934. "Des de la presó de Girona on tots saben me retenen des de fa setze mesos, vui adreçar-vos la més fervent felicitació com a representants d'aquest democràtic poble figuerenc, que es sentia avergonyit per un govern municipal d'esquirols i pervinguts. "Recomanava la major cura" en la desinfecció de tots els serveis, per la intromissió de mans ineptes i pecadores".

El Senyor Callís va menifestar que hauria estat més pertinent llegir la carta del Sr. Puig Pujades abans de proposar el telegrama de salutació, puix que així la minoria no hauria donat la seva conformitat. Vist aquell contingut, va dir, que la minoria retirava la seva adhesió als telegrams acordats, "ja que per gran que sia el seu esperit de cordialitat, davant d'una bufetada com la que se'ns dona en la carta, la seva dignitat no li permet besar els peus del que l'ha escrita".

L'últim acord pres pel nou Ajuntament fou a proposta del conseller Batet per tal de reposar el retrat de Companys al Saló de sessions.

Tot seguit el batlle anuncià una sessió extraordinària per a les deu de la nit del mateix dia. Callís protestà dient que era necessària una convocatòria en la que s'hi expressés l'ordre del dia. Replicà el Batlle explicant que en aquelles circumstàncies no hi havia temps de fer-ho, ni tampoc es podia exigir un escrupolós compliment dels preceptes reglamentaris. Per més que sols es tractarien assumptes que es plan-tagessin.

El Conseller Callís no va estar conforme i va insistir en l'ordre del dia, per tal d'evitar sorpresa. "Si no es fa en forma, no hi assistiran la minoria, lo que adverteix per evitar que els esperin".

Va prendre la paraula en Josep Jou demanant que es tractés a la minoria amb consideració, per tal com estava disposa-

da a correspondre amb la màxima cordialitat i cortesia, però també amb tota energia.

Aquella mateixa nit es feu la sessió extraordinària sense convocatòria escrita ni ordre del dia. No hi assistiren els components de la minoria. En la sessió es va demanar la promulgació d'una llei que incapacitès políticament per un determinat temps a tots els ciutadans que haguessin actuat des del 6 d'octubre de 1934 i s'aprobà una moció de censura pels Caps de la Guàrdia Civil i Policia gubernativa arran el 6 d'octubre.

Dos dies després, el dijous dia 20, a dos quarts de la tarda va ésser alliberat de la presó de Girona en Puig i Pujades. La rebuda que li varen fer a Figueres va revestir caràcters apoteòsics, segons resenya "Empordà Federal". "Els carrers de Girona i la placeta estaven plens de gent. Un xàfec d'aplaudiments es produir al arribar el conseller en automòbil".

Puig Pujades no va poder sortir al balcó de casa seva, que era la número 15 del carrer de Girona, degut a l'emoció de trobar-se altra volta entre els seus familiars. Va ésser el catedràtic Joaquim Serra el que sortí al balcó i demanà en nom de Puig Pujades que l'excusessin en aquell moments. La gentada es disolgué tot seguit..

El dia 21 li feren una recepció a l'estatge de la Federació Republicana Socialista de l'Empordà i l'homenatjat va sortir al balcó on va dirigir-se al públic.

La Corporació municipal es va tornar a reunir el dia 3 de març i en la reunió els consellers de la minoria van formular per escrit una protesta davant els conceptes continguts en la lletra d'en Puig Pujades llegida a la sessió del dia 18 de

febrer. "Aquests conceptes eren feridors per als components d'aquella minoria, amb visible satisfacció i aprovació de la minoria". També protestaren davant la poca escrupolositat en infringir preceptes reglamentaris, lo que "obligà a la minoria d'abstenir-se de concurrir a la sessió extraordinària d'aquell dia".

El batlle Pujolà va dir que no trobava adient que la minoria de Lliga Catalana vulgués mantenir una interpretació equivocada a la lletra de Puig Pujades. Digué que es va fer constar el reconeixement del caràcter d'elecció popular dels consellers de la Lliga, com també la satisfacció per la seva actuació com a tals. "Es ben cert que no tingueren raó de molestar-se perquè en determinat aspecte se'ls considerés com gestors, ja que en el Butlletí Oficial de la Generalitat es publicaren els seus noms en últim lloc de la llista de gestors que es nomenaren a aquest Municipi, i no protestaren com debien, deixant els càrrecs, i també tot sovint es sentiren identificats amb l'actuació del gestors". Defensà la qüestió antireglamentària de la sessió extraordinària del dia 18 dient que era desconèixer la realitat de la vida política "ja que lo que es va fer, fou la reposició dels consellers que per setze mesos estigueren indègudament seperats de les funcions municipals per a l'exercici de les quals se'ls havia elegit".

El dia 7 d'abril es va llegir una carta de Josep Puig i Pujades en la qual manifestava que havia tingut l'honor d'ésser elegit per la ciutadania de les terres Gironines, Diputat a Corts per aquesta circumscripció, lo que l'impossibilitava continuar exercint la conselleria municipal. En compliment de la llei d'incompatibilitats va haver de presentar la dimissió del seu càrrec. Aixó va fer que entrés de conseller primer suplent de la majoria elegit el 14 de gener de 1934, en Francesc Guillaumet i Nespleda. En quant a l'elecció per el càrrec de primer regidor que ostentava Puig i Pujades, va resultar elegit l'Alexandre Deulofeu per 10 vots a favor i un vot en blanc.

D'aquesta forma va quedar format l'Ajuntament que sortir de les eleccions del 16 de febrer de 1936.

Josep M. BERNILS

SE VENDEN

3 aparatos de aire acondicionado

Semi-nuevos - Buen estado.

RAZON: Sr. A. Romans - Tels. 50 18 26 - 50 30 83

Del profesional del frío José M^a Ginés a los profesionales de la alimentación.

Les decimos:

- Que entendemos que un profesional de la alimentación exige soluciones profesionales a sus problemas de frío.

- Que la profesionalidad en frío es algo medible en el nivel de asesoría, información y Servicio Técnico.

- Que además se precisan de aparatos con marca de garantía; buenos, capaces, sin problemas.

- Nosotros contamos con KOXKA, un frío muy recomendable para alimentos de confianza.



Si estos alimentos hablaran Frío Koxka pedirían.



JOSÉ M^a GINÉS

ELECTRICIDAD
REFRIGERACION
AIRE ACONDICIONADO
INGENIERIA DE INCENDIOS

Oficinas y Almacenes:
Julio Garreta, 4-6 - Tfno: 20 62 58
GERONA



**El frío para alimentos
de confianza.**

Pulso político

Presentación de la "Unión del Centro Democrático"

En el Teatro Cine "El Jardín" hizo su presentación la "Unión de Centro Democrático". El acto tuvo lugar a las ocho y media de la noche del pasado jueves. En la Sala había unas quinientas personas. Hizo la presentación del acto don Luis Durán para exponer las ideas de esta unión que quiere ser un equilibrio político, sin despreñar a ningún partido político. Seguidamente habló don Joaquín Crumols para exponer que apoyaban la idea democratizadora del gobierno. A continuación lo hizo don Albert de Quintana el cual hizo una historia del Estatuto de Catalunya del año 32, señalando que "Unión de Centro Democrático" reivindica el espíritu de dicho estatuto, pero adaptándolo a las necesidades de nuestros días. Siguió en el turno de oradores doña Ana María Oriol para explicar el problema escolar y de cómo de las escuelas debe salir la auténtica democracia. También defendió los derechos de la mujer, diciendo que ahora es el momento de demostrar su verdadero peso electoral. Finalmente cerró el acto don Juan Gich Bech de Careda, señalando que si bien hace diez meses se hubiera hablado del cambio democrático desarrollado en España, nadie lo hubiera creído y que ello ha sido posible gracias al presidente Suárez. Señaló las peculiaridades de cada comarca en relación a la delimitación geográfica de las provincias. Habló también sobre los problemas del campo y sus altos impuestos en relación a otras provincias, así como el de los pescadores y demás ramas laborales. También habló de los accesos a la Costa y de terminar sin demora la mejora de la carretera de Grifeu a Port-Bou, etc.

"Esquerra de Catalunya"

El pasado domingo, a las doce de la mañana, tuvo lugar un mitin de "Esquerra de Catalunya, Front Electoral Democràtic" que se celebró en el Patronato de la Catequística. En él intervinieron Juli Clavijo, Judith Ibáñez, Ramon Bonaterra y Josep M.^a Poblet, que fueron presentados por Jaume Quintana, y a través del cual expusieron las normas de su programa político.

Como se tiene que votar

Diputados

Cada partido o coalición electoral le remitirá a su domicilio una papeleta blanca que corresponde a Diputados con la lista de candidatos de dicho partido. En caso de no recibirla, encontrará papeletas de todas las candidaturas en cada mesa electoral.

Escoja la papeleta que mejor representa sus ideales y póngala dentro de un sobre de color blanco titulado "Congreso de los Diputados". Sobre todo no tache ningún nombre, pues sería papeleta nula.

Si Vd. no lleva la papeleta escogida de su casa, encontrará en cada colegio electoral una cabina en la cual de forma secreta podrá introducir en el sobre blanco la papeleta de la candidatura que desee.

Este sobre blanco deberá introducirlo en la urna que dirá Diputados.

Senado

La papeleta para elegir a los miembros del Senado es de color sepia. Tiene Vd. que marcar con una cruz solamente tres nombres, como máximo. No ponga más cruces, pues sería papeleta nula.

Ponga la papeleta dentro de un sobre también de color sepia e introduzca en la urna que dirá Senadores.

Com s'ha de votar

Diputats

Cada partit o coalició electoral li enviarà al seu domicili una papereta blanca que correspon a Diputats amb la llista de candidats de l'esmentat partit. En cas que ja l'hagi rebuda, hi haurà paperetes de totes les candidatures en cada taula electoral.

Escolleixi la papereta que millor representi els seus ideals i posi-la dins d'un sobre de color blanc, titulat "Congrés dels Diputats". Sobre tot no tatchi cap nom, puix que la papereta seria nul·la.

En cas de no portar la papereta escollida, trobarà a cada col·legi electoral una cabina a la qual de forma secreta podrà introduir al sobre blanc la papereta de la candidatura que desitji.

Aquest sobre s'ha d'introduir a la urna que dirà Diputats.

Senat

La papereta per elegir als membres del Senat és de color sèpia. Marqui amb una creu solament tres noms, com a màxim. No posi més creus puix seria papereta nul·la.

Posi la papereta dins un sobre també color sèpia i l'introduïxi a la urna que dirà Senadors.

Pacte Democràtic per Catalunya

En el momento de cerrar nuestra edición, martes por la noche, se está

celebrando el mitin del "Pacte Democràtic per Catalunya", que tiene lugar en el Cine "El Jardín", con gran cantidad de público. Está prevista la intervención de Jordi Pujol, Josep Verde Aldea, Joan Paredes y Josep M.^a Capella.

Total de gastos presupuestados por el Estado para las elecciones: 5.400.000.000 ptas.

Subvenciones a los partidos y alianzas electorales (por votos)	1.443.000.000
Subvenciones a los partidos y alianzas electorales (por puestos)	557.000.000
Cabinas y urnas	700.000.000
Papeletas y sobres	1.000.000.000
Subvención a Correos	700.000.000
Espacios en R.T.V. y prensa estatal	350.000.000
Gastos votos de emigrantes	20.000.000
Colegios electorales y otros gastos	630.000.000

Valoración de diputados, senadores y votos

Valor de un representante en pesetas	9.045.226'00
Valor de un voto	150'00 Ptas.
Aportación por español	158'80 Ptas.

J.M.

FIGUERAS PER GIRONA



LLIGA
Per Catalunya

LLIBRES

«ALBA DE PRIMA» Esteve Fàbrega i Barri - Editorial Selecta

Esteve Fàbrega i Barri, fill i enamorat de la seva vila nadiua de Lloret de Mar, no descansa en el seu afany de deleitar-se i deleitar-nos amb les seves sempre interessants publicacions, acaba de veure sortir a la llum la seva última obra amb el títol "ALBA LA PRIMA", editada per "Editorial Selecta".

Esteve Fàbrega, amb la seva facilitat narrativa, anteriorment ha publicat obres que han tingut una general acceptació, com "Lloret de Mar", "Dos segles de marina catalana" i "Vint anys de turisme a la Costa Brava", com així mateix una notable biografia de "Josep de Togores".

El seu extraordinari caràcter observador, unit a llargs anys de contactes amb tota mena de gent i de mentalitats, ha fet que hagi sabut enten-

dre i calibrar els homes i les coses.

Més que una descripció narrativa, un assaig o una crítica, aquest llibre —que ens permetem de comentar modestament— ve a ésser una visió clara i d'un pols palpitant del món i de la vida, en el que tothom s'hi pot veure reflectit d'una manera o altre, amb una amena prosa dintre del seny català, sense amaneraments ni frases per a la galeria.

A mida que hom va passant les pàgines del llibre, se li va despertant encara més la seva inquietud per llegir-les àvidament fins l'acabament, per recollir-ne tots els pensaments i les reflexions del seu esplèndid missatge.

Completa l'obra, un pròleg del celebrat escriptor Salvador Espriu, el qual no solament dedica un merecut elogi a la mateixa, sinó que, també posa en evidència el temperament i la preparació literària de l'autor i a la vegada la seva acostumada modestia.

J. G.

Música **Concierto en el Museo**

No andamos tan sobrados de sesiones de excepción como las que nos proporcionaron al alimón Juventudes Musicales y el Instituto Británico, como para que no señalemos con alborozo la actuación de un conjunto de madrigalistas que si se titulan "Cantare con la gorgia" completaron tan sabio consejo con "cantare con il cuore" que es lo que hicieron a lo largo de un recital que nos pareció corto, ante la evidente calidad de lo cantado, el gusto con que escogieron un programa sabio y sentimental, animado con algo jocoso— y la visible comprensión de esa difícil música antigua de una dignidad arqueológica que hace preciso situarse en otras épocas que en las del Rock y de inarticulado martilleo de decibelios en que estamos sumidos ahora.

No tiene nada de extraño pues, que nos interesara, y también al público, siempre escaso, un programa por el que desfilaron nuestro Flecha, otros autores galaicos y castellanos, y otros de la mejor escuela que florecía cuando la reina Isabel (Dowland, Gibbons, Morley, etc.) ni que estimemos en lo mucho que valen y en lo más que prometen, las voces bien timbradas,

la exacta y pastosa afinación, un fraseo digno y una exacta comprensión de lo que exige esa difícil interpretación que requieren unas piezas escritas en los siglos XVI, XVII y XVIII en condiciones muy diferentes a las actuales, con gustos de que nos han distanciado entre el barroco y el romanticismo, las actuales disonancias y extravagancias, y por lo mismo, representó el concierto una mirada a lo que fue el principio de la recuperación de la verdadera música y un remanso de paz artística, y un repaso de musicología en la que nos orientó el programa en una contraportada excelente y clara.

El equilibrio de cuerdas, las atentas inflexiones, la ausencia de efectismos gratuitos, la consciente forma de cantar, lo ajustado de las interpretaciones, todo, contribuyó al éxito de la sesión, acreditado por muchos aplausos que premiaron la voluntariosa labor de estos jóvenes valores, y su dedicación a esta interesante rama de la música vocal, a los que correspondieron con dos canciones del acervo francés, también muy interesantes.

C. de N'ORFEO

Centro de idioma Inglés (FIGUERAS)

CURSOS DE VERANO

PROFESOR NATIVO LICENCIADO

- 1) Principiantes menores de 12 años de edad.
- 2) Principiantes mayores de 12 años de edad.
- 3) Curso de prácticas y perfeccionamiento del idioma.

Horario: de 9 a 12 mañanas
de 6 a 9 tardes

Para informes e inscripciones dirigirse a Rambla Sara Jordá, 32, 3.º, 1.ª, de 6 a 9 tarde.

Roch Poli en Art-3

En la Sala Art-3 expone Roch Poli Serge, una producció que nos ha parecido muy interesante. Se anuncia como pintura, cuando en su mayoría escapa a lo que corrientemente entendemos por tal, ya que —más difícil todavía— lo que expone son procedimientos complicados por una intervención de base de unas litografías indiscutiblemente perfectas, a la que incorpora elementos cromáticos con técnicas muy avanzadas. El resultado es de un efecto pictórico importantísimo, del que resulta en primer lugar una sobrevaloración del dibujo, que es de perfección notabilísima, envolviendo el auténtico designio del autor, quizá subconsciente, de presentarnos los más difíciles y atormentados escorzos, con la excusa de alusiones zoomórficas, en especial caballos en aparatosas caídas, en unas formas extramovimentadas, con una energía enorme, y excelentemente centrados, no en el cuadro,

(que también lo están en composición cerrada) sino en la propia tensión que del asunto se deriva, adecuado y excelente en su propio modelo estético.

Emocionante, literalmente, esa intervención del vacío en las líneas maestras, que se traduce en delicadísimo blanco, avivando el resto del asunto, y que a veces en alguno de sus cuadros nos evocó el efecto de ser emanación de cualquier friso de cualquier bajo relieve griego clásico en unos, o de los alto relieves renacentistas florentinos en otros. Y la intervención de unas coloraciones mates, tenues, enérgicas, matizadas, según cada tema exige, completa la excelente visión de un pintor viril, consciente, diestro y de alta sensibilidad, que Art-3 nos ofrece en esta quincena.

MARC

Concert de Gonçal Comellas i M.^a Glòria Vila-Puig

Demà dijous, dia 9, a les 7 de la tarda, tindrà lloc a l'Església Parroquial d'Avinyonet de Puigventós un Concert per a violí i piano a càrrec de Gonçal Comellas i M.^a Glòria Vila Puig, el qual està patrocinat per l'Ajuntament d'aquella localitat. El programa consta de Sonata "Trino del diable" de Tartini, Sonata n.º 8 en Sol Major, de Beethoven; Sonata de Debussy i Le Streghe, de Paganini.

Sintonitzeu,

Radio Popular de Figueres...

és cosa nostra.

En Rhodas, Gelis Berga

En la Sala Rhodas, expone el pintor Gelis Berga, en estilo más cerca de Olot, su residencia, como cumple a quien tiene al alcance de su observación cotidiana, el circo de las admirables sucesiones de montañas, en distanciados términos de cambiantes coloraciones, acariciados a veces por nieblas y tempestades, en una sucesiva gama de grises, que contrastan con los panoramas soleados y amables a que las tierras llanas se prestan, en la inacabable procesión de verdes de todos matices, florecillas que fijan el color, y caminos de herradura, con la tan espontánea animación que confieren a ese tranquilo paisaje de humo dormido, las casas rurales, los pajares abiertos al aire, la seductora amabilidad de un torrente, o la inocente intervención de un muro perdido, la tierra removida, o un almiar silente.

Todo este reconfortante paisaje, todo este espíritu de bucólico encanto, es lo que Gelis Berga nos expone

en la Sala Rhodas, traduciéndolo a través de una personalidad que se adivina sensible, interesada por el paisaje de los valles olotenses, seducido por el atrayente estático de las masías del contorno, y en definitiva, recogiendo en unas coloraciones muy aseguibles en su función ilustradora del tema, todo lo mucho y bueno que en una retina templada en la observación del alma de las cosas, como la de Gelis Berga, se recoge tamizada por la inteligente dirección de unos pinceles bien utilizados y limpiamente aplicados.

No dudamos que lo amable de los asuntos, la exactitud expositiva de los temas, la veracidad de los colores y un concreto dibujo siempre expresivo (y ahí están los evocadores paramentos de envidiable equilibrio, y la definición de unos árboles) sean las principales características de la evolución artística de este pintor, que creemos por primera vez establece contacto con nuestro público aficionado y al que deseamos fructífera cosecha en todos sentidos.

MARC



Comparamos monedas antiguas
de ORO, PLATA y BRONCE

HISPANIA

FILATELIA - NUMISMATICA

Monturiol, 2 - Tel. 50 24 83 FIGUERAS

Castelló d'Empúries. En el segle passat va tenir dos Senadors.

Castelló d'Empúries viu molt per sobre tot aquest enranou que porten les properes eleccions del dia 15. El que sí ha despertat la curiositat i ha fet treure la pols dels llibres d'història ha estat la novetat de la presentació com a Senador, per Convivència Catalana, de Joaquim Casadevall Guixeras.

Això ha fet que es recordés, que a Castelló d'Empúries hagués donat en el curs del segle XIX, dos personatges per a Senador del Rei.

El primer en Salvador Negre i Vancells, nascut a Castelló el 25 de novembre de 1815 i apotecari de professió. Comença la seva actuació política vers l'any 1869. Primerament va ésser Diputat a Corts, i després dues vegades Senador. Havia estat sempre del partit moderat (és a dir partidari de la Constitució, per tant reconeixia la legitimitat d'Isabel II, com a reina d'Espanya). Després però, del destronament de la reina l'any 1868 i en vista del malestar i els aldarulls d'aquella època tan agitada, va evolucionar cap el partit Tradicionalista, que aleshores reconeixia com a rei l'legítim d'Espanya a Carles VII i en aque-

lles legislatures entre el 1870-1875, va estar afiliat al partit Tradicionalista.

El segon, Enric de Climent i Vidal, nascut a Castelló d'Empúries, fill d'una distingida família de propietaris originària de Selva de Mar, amb privilegi de Ciudadans Honrats de Barcelona. Amb forta vocació política des de la seva joventut va figurar en el partit anomenat Progressista (partidaris de la Constitució i d'Isabel II, però dintre de les idees més avançades). Quan en 1868 va ésser destronada la Reina, va ésser partidari d'aquesta revolució; va col·laborar amb el General Prim i com aquest va creure que Espanya no estava preparada per a la República, i per això va recolzar la candidatura del Príncep Amadeu de Savoia com a rei d'Espanya. Abans, durant i després d'aquest regnat va tenir lloc la seva actuació política, que fou molt destacada. Va ésser cap de les Milícies Nacionals, Diputat a Corts i Senador, un bon nombre de vegades. També va ésser Governador Civil (Jefe Político, en deien aleshores) de la província de Girona. Va ésser condecorat amb la Creu d'Isabel la Catòlica, amb tractament d'Excel·lentíssim Senyor. Va morir l'any 1878 a Castelló d'Empúries

relativament jove, doncs solament tenia 54 anys.

Aquestes són les dades d'aquests dos Senador, del segle passat, fills tots dos de Castelló d'Empúries.

C.

La Junquera

"Aplec de Santa Llúcia"

El "aplec" estuvo organizado por la Asociación: "Amics de Santa Llúcia de La Jonquera" y está enmarcado entre los festejos que celebra la villa fronteriza dentro de las "Festes de Pasqua de la Pentecosta".

A las 9 de la mañana tuvo lugar el primer acto religioso con la celebración de la misa. A las 11, hubo el oficio, luego cantos por un orfeó, seguidamente sardanas. Descanso para el almuerzo, rezo del Rosario, bailes populares y como despedida una gran sardana de germanor, a las 7 de la tarde.

Este año estuvo entre los romeros monseñor Camprodón. Llegó de mañana para concelebrar juntamente con otros seis sacerdotes, el oficio que estuvo amenizado por l'Orfeó Jonquerenc y al que asistieron también las autoridades y pabordes de La Junquera. Otra novedad fue que se dijo la misa al aire libre.

Después del acto religioso el señor obispo dialogó con los romeros yendo de grupo en grupo y teniendo para cada uno palabras de amistad y simpatía.

En la explanada de la iglesia, en un alto mástil ondeaban las banderas de España, Francia y de Cataluña.

El gran problema se planteó a la hora de la partida. Es difícil ordenar la salida de los cientos y cientos de coches. Pero todo se hizo despacio. La carretera es estrecha y forzosamente hay que ir en caravana, muchos fueron andando, al menos, hasta hallar la carretera de Cantallops.

En Borrassá también hay contaminación.

Borrassá se halla preocupada por la contaminación de la riera Algama, que atraviesa su término municipal por el llamado Molí de Creixell. Hay una ingente cantidad de peces muertos, por lo que causan considerables molestias. Se han venido formulando numerosas quejas por parte de los vecinos, el médico titular de Borrassá y jefe local de Sanidad, tuvo que asistir a una niña de dos meses que padecía una gastroenteritis aguda, ocasionada por ser alimentada con biberones preparados con agua de un pozo situado a unos metros del cauce

de la riera. También se produjo la intoxicación de tres vecinos de la localidad, con síntomas de faringitis y rinitis, y el ganado se ha visto perjudicado.

Se hicieron unos análisis químicos pudiéndose detectar en el agua la presencia de nitritos, así como indicios de amoníaco. El foco contaminante parece ser la fábrica de tintes Colonia Güell, situada en la vecina población de Ordís, que vierte periódicamente los residuos en dicha riera y que desde hace tiempo viene prometiéndolo la instalación de una depuradora para sus aguas residuales.

Un voraz incendio destruyó los Almacenes Fortunet. Durante seis horas los bomberos lucharon contra las llamas.

Hoy martes, a las dos de la madrugada, una mujer dio cuenta al Ayuntamiento de que salía humo de los Almacenes Fortunet. La mujer vivía en una casa del lado y al parecer se despertó al oír una explosión, que se supone debido a una lámpara fluorescente que reventó. Observó que salía humo de la casa en donde están ubicados los importantes Almacenes Fortunet y entonces fue cuando dió el aviso. Acudió de inmediato el moto-bomba Pegaso con el personal de servicio del Parque municipal de Bomberos. También se dió aviso al Jefe del servicio Sr. Aldamiz, al alcalde de la ciudad Sr. Giró y al Teniente de alcalde de Gobernación Sr. Fajol, quienes acudieron inmediatamente al lugar del siniestro, permaneciendo en él durante toda la noche y dirigiendo personalmente el alcalde los trabajos de extinción.

Al comprobar el humo que salía del interior de los almacenes el jefe del servicio dispuso el derribo de la puerta enrollable de hierro que cierra la entrada de los almacenes, en cuyo momento se vio la magnitud del incendio, pues del interior del edificio salían inmensas llamas que subían por la fachada que da a la calle Perelada. La visión tenía un carácter dantesco y no había forma de entrar en el interior por más agua que echaban las mangueras del servicio. Ante el peligro que podían correr las casas laterales se dió aviso a los bomberos de Gerona quienes también acudieron inmediatamente con otro vehículo moto-bomba. El fuego estaba adquiriendo grandes proporciones y entonces se dispuso la entrada por una tienda de la calle Horno Bajo a fin de atajar el fuego en su parte posterior, que parecía ser el patio de luces de la casa. Desde esta tienda se dispusieron tres mangueras echando continuamente agua, mientras que el equipo de Gerona subió a la terraza

de una casa lateral y desde ella dejó caer otra lluvia de agua sobre dicho patio. Mientras tanto, las llamas seguían en el interior de los almacenes consumiendo todo lo que había en él. Las llamas también se propagaron a las Galerías Fortunet, en donde están un pequeño bar y un puesto de periódico y expenduría de tabacos, que sufrieron los efectos del fuego, dejando todo su género quemado, que sufrieron los efectos del fuego, quedó totalmente dominado, no habiendo podido salvar absolutamente nada del género allí almacenado, pues solamente han quedado las paredes completamente ennegrecidas. También sufrió las consecuencias el piso superior de la casa en donde están los almacenes, y nos dicen que si bien en este momento el entramado no ofrece un peligro inminente, sin duda ha quedado seriamente afectado.

En cuanto a las casas laterales, se temió en un principio por una casa de la calle Horno Bajo que tiene patio común con el de luces de los citados almacenes, pero el hecho de que los bomberos pudieran penetrar por una tienda de la calle Horno Bajo y atacar el fuego por su parte posterior, impidió que peligrara esta casa. En cuanto a los pisos situados encima de las Galerías Fortunet, algunos de sus ocupantes, al ver las llamas que salían por el mencionado patio de luces, saltaron a las terrazas de las casas laterales, pero inmediatamente los bomberos dispusieron la evacuación de todos estos pisos, que pudo hacerse por la propia escalera de la casa, al haber sofocado las llamas que se alargaban hacia esta escalera, y que impidió la salida normal de sus moradores. Así los niños y mujeres pudieron evacuarse por dicha escalera principal.

En este momento se desconoce el

importe de las pérdidas que se elevará sin duda a varios millones de pesetas. También se desconocen las causas que hayan podido producir el incendio, si bien no se descarta la posibilidad de un cortocircuito. El gran problema ha sido, según los servicios técnicos, la gran cantidad de ropa, mostradores, estanterías de madera, embalajes, etc. que había en el almacén. Lo que más ha ayudado a la propagación de las llamas ha sido sin duda la existencia del patio de luces de la casa, que ha actuado de chimenea.

El momento más crucial fue cuando se dispuso la retirada de la puerta de hierro de la entrada a los almacenes, pues entonces brotaron las llamaradas hacia la fachada principal, adquiriendo un espectáculo dantesco. Desde la calle Perelada resultaba imposible contener el fuego, y entonces fue cuando se dispuso atacarlo por la espalda, lo que ha permitido salvar el resto del edificio y las casas colaterales.

Los Almacenes Fortunet son una casa de fuerte tradición comercial en nuestra ciudad y sin duda los de mayor superficie. Procedentes de una familia dedicada toda la vida al comercio de ropas y tejidos, había adquirido un gran renombre en la ciudad y comarca.

En el momento de redactar estas notas, cuando nuestra edición está a punto de entrar en máquina, son muchos los curiosos que se acercan a ver el estado deplorable en que ha quedado el establecimiento y en la calle aún puede pisarse el agua ennegrecida que los moto-bombas vomitaron sobre la finca. Tal vez sea éste el mayor incendio que se recuerda en la historia de nuestra ciudad.

MUEBLES

VILANOVA
DECORACION
FIGUERAS



Motel - Restaurante

AMPURDAN

AIRE ACONDICIONADO
SALONES PARA
BODAS Y BANQUETES

CALLE PERELADA "NO VOLEM CIRCULACIO"

El pasado sábado la calle Perelada fue tema de actualidad al procederse a retirar la gran maceta situada en el centro de su calzada en su entrada, con lo cual quedaba restablecida la circulación de vehículos que durante varios meses ha estado interceptada, primero por la larga duración de sus obras y una vez aquellas terminadas por el impedimento de la citada maceta. A lo largo de la calle se pusieron indicadores de prohibido aparcar. Inmediatamente de iniciarse el tránsito de vehículos se produjo una gran reacción de los comerciantes de esta calle, quienes colocaron una pancarta que decía "Exigim resposta a la nostra sollicitut. No volem circulació", al mismo tiempo que se dirigieron al Ayuntamiento para tener una conversación con el Alcalde. Este los recibió en su despacho y durante más de media hora trataron este tema, dentro de las lógicas pretensiones de cada parte.

Un poco más tarde, era retirada la pancarta.

De las conversaciones habidas entre el grupo de comerciantes y el alcalde, se trató de la conveniencia de efectuar una amplia información de todos los afectados en las calles del llamado núcleo comercial, o sea calles Gerona, Perelada, Ingenieros, Juan Maragall, Horno Bajo, Portella, etc. a fin de estudiar la posibilidad de cerrar durante unas horas el tránsito de algunas de estas calles, quedando solamente destinado a uso peatonal. También se habló

de la posibilidad de fijar unas horas para la carga y descarga de los vehículos de transporte de mercancías.

Este cierre parcial en horas de determinados días, como por ejemplo el sábado por la tarde, es una aspiración que parece que también anida en la asociación de los comerciantes de la calle Gerona, a fin de que la gente pudiera discurrir sin ningún peligro ni problema de tránsito por el centro de estas calzadas.

También ha existido algún rumor de que los comerciantes de la calle Besalú habían pensado en convertir esta calle en un paseopeatonal, con lo cual en determinadas horas de interés comercial quedaría cerrada toda posibilidad de tránsito en la plaza del Ayuntamiento.

La idea en si mismo parece interesante una vez haya quedado resuelto el problema de los vecinos de estas calles y de las adyacentes que no tiene ninguna relación comercial, así como de potenciar mejor los aparcamientos de vehículos en otras zonas de la población.

El cierre de la calle Perelada por medio de una gran maceta de plantas ha sido sustituida de momento por una barrera móvil que permite el paso de vehículos en caso de una necesidad.

SALA D'ACTES DE LA CAIXA

Divendres dia 10 de juny a les 8 del vespre. CATALANISME I AUTONOMIA 1901/1976. -Hegemonia de la Lliga -Hegemonia de l'Esquerra Republicana 1931/1939. -Organismes unitaris i moviments populars: el redressament dels anys 70, per Joaquim Nadal i Farreras.

JOAN MANUEL SERRAT A FIGUERES

Tal com varem anunciar fa alguns números en Joan Manuel Serrat, vindrà a cantar a la nostra ciutat el proper 22 d'aquest mes. Definitivament no serà el Patronat de Vilabertran qui organitzarà el recital d'en Serrat sino un "grup" d'amics del Romànic Empordanès" encapçalats per Manuel Pont i Bosch. Això si, lo que es reculli en el festival serà a benefici del Conjunt Monumental de Vilabertran.

El dilluns d'aquesta setmana es reuní el grup organitzador d'aquest recital per anar estructurant tota la feina. Les entrades ja estan a l'impremta i la propaganda s'iniciarà el dia després de les eleccions, perquè avans no es creu convenient. Aquesta campanya publicitària es farà arreu de les comarques gironines ja que el recital d'en Serrat a Figueres serà el primer que fagi a la nostra província després del seu exili a Mèxic. A l'any 1975. Hem de dir que en Serrat ha gravat un nou L.P. que ven aviat sortirà al mercat en el que s'inclouen les darreres composicions del cantautor, cançons que, com es obvi es cantaran a Figueres el proper dia 22.

UN ENMASCARADO ROBA EN LA GASOLINERA OESTE DE NUESTRA CIUDAD

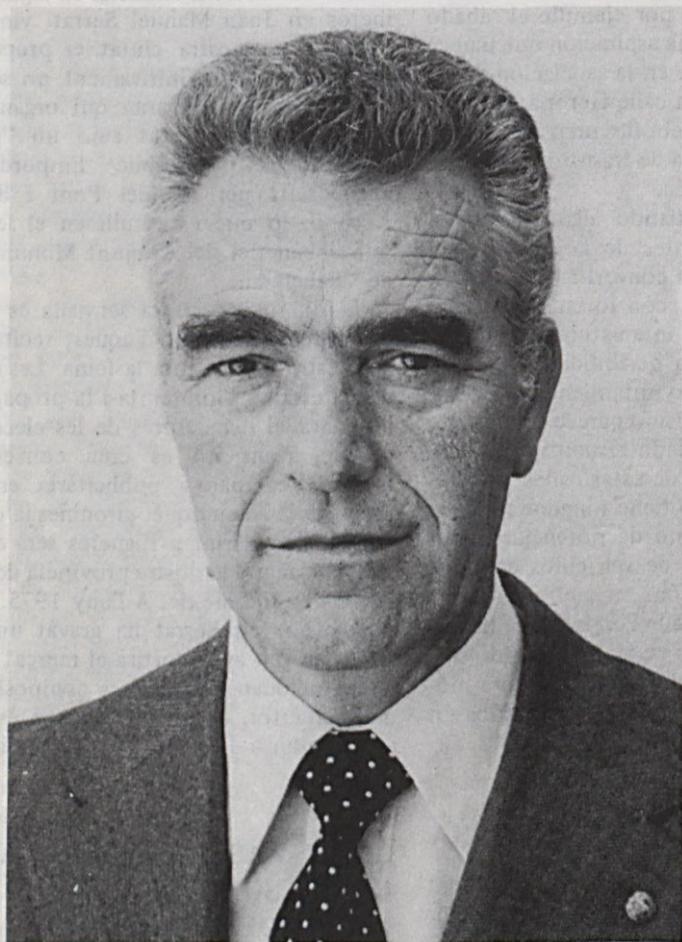
A la una y cuarto de la madrugada del pasado lunes un individuo enmascarado con una capucha negra se detuvo en la Estación de servicio Oeste de nuestra ciudad situado en la carretera de Olot y empuñando una pistola amenazó al encargado de la misma a fin de que le entregara todo el dinero que llevaba encima. La cantidad parece ser de unas siete mil pesetas. Una vez cometido el robo el desconocido se dió a la fuga, ignorándose totalmente en este momento quien pudo ser. Se dió cuenta a la Policía gubernativa quien desplazó rápidamente a un coche patrulla así como otro de la Guardia Civil de Tráfico, quienes practicaron las oportunas diligencias.

MAÑANA JUEVES, JURA EN EL C. I. R. NUM. 9

Mañana jueves, Festividad de Corpus Cristi, tendrá lugar el acto de Jura de la Bandera del último reemplazo entrado en filas en el Campamento Militar de San Clemente Sasebas, C.I.R. núm. 9.



¡Per l'Empordà i el seu camp!



VOTA a Joaquim Casadevall Guixeras

Candidat a Senador

Co-fundador i primer President de la Cooperativa Agrícola de Castelló d'Empúries, veterinarí i home del camp. Conferenciant del Servei d'Extensió Agrària. Promotor entusiasta de l'agrupació comunitària d'empreses agràries. Director-Tècnic i co-fundador d'una Agrupació Ramadera comunitària. Ponent del Consell dels Serveis d'Expansió i Millora Ramadera de l'Excel·lentíssima Diputació Provincial de Girona. Poseïdor de la Creu de Cavaller de l'Ordre del Mèrit Agrícola.



Nosaltres oferim una opció de convivència, perquè la convivència dóna fermesa a la pau.

Aliança Popular

"AMPURDAN" EN LAS ELECCIONES

Coincidiendo el próximo miércoles, día de la publicación de nuestro semanario, con la fecha de las elecciones generales para Diputados y Senadores, informamos a nuestros lectores que "Ampurdán" saldrá a primeras horas del jueves a fin de informar ampliamente de la marcha de las elecciones en nuestra ciudad. Con ello pretendemos seguir la marcha de las elecciones durante toda la jornada, con fotografías, reportajes y todas las novedades que se produzcan en Figueras en esta trascendental jornada, a fin de que nuestros lectores tengan una información completa de la misma.

UN MUERTO EN UN ACCIDENTE EN UNA OBRA EN CONSTRUCCION

Cuando un grupo de obreros estaban trabajando en el alero de la quinta planta de una obra de la calle Torres y Bages, por causas que desconocemos uno de ellos, Francisco Ramírez Ricardo, perdió el equilibrio precipitándose al vacío y cayendo aparatosamente al suelo. Parece ser que en su caída arrastró a un segundo obrero, Severino Pietro Arenal, quién dentro la desgracia, tuvo la suerte de poder sujetarse en un saliente de la cuarta planta por lo que salvó la vida, aunque sufre heridas de consideración. Francisco Ramírez tenía 44 años, era casado y con cinco hijos. Por su parte Severino Pietro tiene 25 años y es soltero.

SE INAUGURO EL "MERCAT DEL SEGELL"

El pasado domingo tuvo lugar el traslado del "Mercat del Segell" que había venido desarrollándose hasta la fecha y desde hace más de quince años en el Café del Casino Menestral, sede de la agrupación Filatélica y Numismática, situándolo en el nuevo tramo de la calle Perelada (frente a la acera del Casino Menestral).

El éxito alcanzado ya en esta primera sesión, por la enorme afluencia de visitantes en el "Mercat" (desde las 10 h. de la mañana hasta las 13'45h. ininterrumpidamente) es demostrativo del acierto en realizar dicho traslado.

La entidad agradece al vecindario de la calle Perelada y a las autoridades locales las facilidades recibidas.

UN LLIBRE FIGUERENC ESGOTAT

La segona edició de la Guia del Romànic a l'Alt Empordà, escrita pel figuerenc Sebastià Delclos i publicat pel Centre Excursionista Empordanès, es va esgotar fa sis mesos. Això es una bona notícia per la cultura empordanesa, puix que amb quinze mesos s'han venut les dues edicions que es varen llençar al mercat. Segons es diu l'èxit ha estat degut, principalment, a que el romànic avui està de moda i que l'Empordà té ganxo. No es creu convenient fer una tercera edició i en canvi es pensa fer un altre llibre d'un altre tema.

DIJOURS.— Altra volta la pluja. Ha estat una nit de trons i llamps i ha caigut molta aigua. Els carrers tornaren anar de gom a gom durant una bona estona. Al començament del carrer d'Avinyonet va tornar a tarpar-se l'emborrall per l'arrossegament de terres i es feu un llac d'aigua. El camp s'està perdent amb tanta aigua, puix que l'aigua embassada podreix les plantes. El mes de maig ha fet honor al seu renom: Pel maig cada dia un raig.

DIVENDRES.— L'altre dia varen dir que a una cartellera política de la Rambla hi havia un quadre impressionista o surrealista, en lloc del paperam de propaganda electoral. Doncs be, el quadre es de l'artista Evarist Vallés i porta per nom "A la llibertat, amb els comunistes".

DISSABTE.— El tema d'avui ha estat el carrer de Peralada. Tancat al trànsit durant llargs mesos, aquest matí ha estat obert. Tot d'una, els botiguers han enviat el despaix del batlle. Ens diuen que va haver-hi forta tirantó, però que al final arribaren a un acord d'estudiar la solució. ¿Restarà tancat totes les hores de tots els dies o be solament unes hores determinades?

DIUMENGE.— Avui ha estat un dia de platja, encara que l'aire fos una mica fred. Hi hagué molt de banyista per les platjes empordaneses i es començaren a veure estrangers que han començat les vacances del mes de juny.

DILLUNS.— Es filtra una important notícia. Sembla que En Salvador Dalí ha fet donació per escrit d'un important lot de quadres pel Museu Dalí. En aquest moment estan ja en camí des de Nueva York i es parla de que aquests quadres estan valorats en prop de cent cinquante milions de pessetes. Esperem que aquesta notícia pugui quedar confirmada i el Museu Dalí quedi enriquit amb tant important aportació.

DIMARTS.— Per aquesta nit està convocat el Plè Municipal, per tal de celebrar sessió ordinària del mes de juny. Vintiquatre assumptes a l'ordre del dia, entre ells la presentació provisional dels projectes de pavimentació dels carrers Calçada de Tapis, Santa Llogaia, Passatge Ponent, Albert Cotó i Dalmau de Creixell.

DIMECRES.— Una altre notícia important que ens arriba a les nostres orelles. S'està treballant per tal de que Figueres compti amb un equip de Diàlisis, per tal de que puguin ésser tractades les persones que necessiten aquest servei i que fins ara tenien d'anar cada dos dies a Girona. Sembla que l'import de la millora puja molts diners però que està en marxa per tal que comenci a funcionar dintre un parell de mesos.



tecnimoto

Motos en todos los cubicajes
Mantenimiento
Asistencia Técnica
Gran variedad de accesorios

Selección de marcas
Nacionales y extranjeras
Nuevas y de ocasión
Alquiler

Máxima garantía en motos nuevas y usadas

C/. NORTE N.º 9 - TEL. 50 27 60

FIGUERAS

Homenaje a Josep Pla. Se pidió el Premio Nobel de

Luego se incorporó a la rueda de oradores el alcalde figuerense, Pere Giró, para anunciar que una de sus mayores satisfacciones, desde que llegó al cargo había sido, precisamente, la de tener entre los habitantes de esta tierra llena de genios a tan extraordinario personaje. Acto seguido, se adhirió igualmente a la propuesta de concesión del Nobel, para terminando dando cuenta de un acuerdo del Ayuntamiento de la capital ampurdanesa, en el sentido de que el nuevo Instituto de En-



Parlamento del alcalde en el momento que propuso dar el nombre de Josep Pla, al nuevo Instituto de Enseñanza del Bachillerato de nuestra ciudad.

Figueras fue el sábado escenario de un homenaje que la Academia de Ciencias Veterinarias, con motivo de la clausura del curso de la misma y en colaboración con los Colegios de Veterinarios de Cataluña y Baleares, rindieron al patriarca de las letras catalanas Josep Pla.

En la presidencia del acto, junto a Pla tomaron asiento los presidentes de las Diputaciones de Gerona y Barcelona, Antoni Xuclà y Joan Antoni Samaranch, alcalde de Figueras, Pere Giró; Presidente de la Academia de Ciencias Veterinarias de Barcelona, Pere Costa, procurador en Cortes y candidato al Congreso por la Provincia de Gerona, Joan Gich Bech de Careda; así como el presidente del Colegio de Veterinarios de Gerona, el presidente de la Asociación de la Prensa y el doctor Carol.

Fue precisamente el doctor Agustí Carol quien, finalizados los postres, hizo uso de la palabra en primer lugar, para realizar el glosario de "El carrer estret", obra del genial ampurdanés, en la que uno de sus más destacados protagonistas es, precisamente un veterinario.

Tras el doctor Carol, intervino en nombre del Colegio de Veterinarios de Gerona Amadeu Grau, quien, tras referirse al sentido homenaje y a la obra de Pla, aludió a la decisión del presidente de la Diputación barcelonesa de pedir una Facultad de Veterinaria para la Ciudad Condal. Acto seguido, propuso a la Academia de Ciencias Veterinarias de Barcelona "que se transforme en Real Academia de Ciencias Veterinarias de Cataluña y Baleares". Igualmente en nombre del Colegio Oficial de Veterinarios de Gerona, pidió para el padre de las letras catalanas el Premio Nobel de Literatura.

Las adhesiones a la petición del Premio Nobel para Pla continuaron en el resto de las intervenciones cuyo siguiente turno correspondió a Joan Gich Bech de Careda, quien hizo un elogio de lo que Pla representa no sólo para las letras catalanas sino para todo lo que representa a esta tierra.

Els mots desfaldats

Josep Pla, proposat

Dissabte passat (per la història, juny de 1977) va tenir lloc a l'hotel "purdán" de la nostra ciutat, un acte d'homenatge a l'escriptor empordanès Josep Pla, organitzat per l'Acadèmia de Ciències (en Pla diria Tècniques) Veterinàries de Catalunya i Balears. En el decurs d'aquest acte, es va comunicar públicament la iniciativa del Col. legis de Veterinàries de Catalunya i les Illes de demanar — jaçant la sol·licitud corresponent a gestions estatutàries — per Josep Pla el Premi Nòbel de Literatura. Els assistents a l'acte varem aplaudir llargament la iniciativa i, al menjador mateix, ja es va procedir al recull de signatures que ha d'acompanyar la sol·licitud.

Al marge de tot el desenvolupament de la festa que mereixia un tractament particular, deixeu-me seguir pels camins d'una digressió per a centrar-me en la persona d'en Pla, en la seva obra i en l'actitud solitari de Llofriu davant la iniciativa de Veterinàries de Catalunya i Balears, sentenciant-me a cap ordre.

En les paraules de cloenda que va pronunciar Josep Pla digué textualment: "Protesto totalment per aquesta iniciativa". Inmediatament Pla va reanar la protesta venint a significar — ell coneixedor de tots els jocs de darrera cortina — que els suecs no volen interferències que siguin a nivell de suggeriment, als mateixos es pasten, es couen i es mengen. De tota manera li hem de dir a Josep Pla que hi ha valors que s'interdiuen i que no solament són considerats fronteres endintre, sinó també de fronteres enfora. Fa pocs dies, conversant

Literatura y se da su nombre al nuevo Instituto de Figueras

señanza Media, que se halla a punto de ser inaugurado, llevará el nombre de Josep Pla, acuerdo éste refrendado con entusiasmas aplausos por todos los asistentes.

Inmediatamente después intervino Pere Costa, presidente de la Academia de Ciencias Veterinarias de Cataluña y Baleares, para expresar igualmente su reconocimiento al homenajeado, y hacerle entrega de un obsequio que según expresó, quería que simbolizase en algo a la profesión de veterinario. La sorpresa para

la mayoría de la concurrencia fue mayúscula, cuando se hizo entrar en el salón, repleto hasta los topes, a un ternero.

Tras recibir el obsequio, intervino el propio Josep Pla, quien de forma breve y sazónada con dosis de buen humor, agradeció el homenaje y el regalo que se le había hecho.

Finalmente el presidente de la Diputación gerundense, Antoni Xuclà, procedió a cerrar el turno de oradores expresando igualmente lo que Pla representa

para Girona y para Cataluña y, manifestó asimismo su adhesión, en su nombre y en el del presidente de la Diputación barcelonesa, que había tenido que ausentarse del acto por imperativos de su cargo, para que se concediera al padre de las letras catalanas el Premio Nobel de Literatura.

Cerrada la ronda de discursos, actuó el coro de la Sociedad Coral Erato que, como final de programa cantó "L'Empordà", cuya interpretación acompañaron buena parte de los asistentes.

Premi Nobel de Literatura

Baltasar Porcel (que al meu entendre — sigui dit entre parèntesis — és el delfí de Josep Pla, sobretot si es dedica més al reportatge i a l'entrevista) l'escriptor mallorquí em deia: "indubtablement Josep Pla honoraria al Premi Nòbel". He transcrit aquesta frase perquè tinc la impressió que recull d'una forma molt generalitzada (no dic absoluta) el pensament de molts creadors i crítics actuals.

Tanmateix és ben simptomàtic que l'home al qual sistemàticament se li nega el Premi d'Honor (tot és qüestió de perspectiva i valorització) de les Lletres Catalanes per un desig de filar prim del jurat — que pot ser, per altra banda, ben significatiu — ara se'l proposi pel Nòbel. Això vol dir que a Catalunya Josep Pla, a nivell literari, compta malgrat que alguns cercles li hagin tancat la porta amb set forrellats.

Fa pocs dies escrivia, parlant de Maria Angels Vayreda, que el moment actual de la Literatura Catalana — a jutjar pels noms que sonen més i guanyen més premis — no és pas massa optimista. M'atrevia a dir que en Poesia, exceptuant Espriu (i encara molt limitat) no tenim ningú amb projecció universal. En la Narrativa, possiblement només tenim en Josep Pla. Això que acabo d'escriure és realment fort i, al mateix temps, trist. Em consta que alguna vegada Josep Pla ha intentat comunicar-se mitjançant el vers, sense aconseguir gran cosa. No obstant, com a narrador, ha sabut utilitzar l'eina de la nostra llengua projectant-la, perquè la coneix i la domina, a escala universal, des de la seva pròpia autenticitat. Alguns diran que Josep Pla va escriure en castellà. I és veri-

tat. De tota manera hom demana que s'analitzin bé els textos en castellà de Josep Pla i ens adonarem d'una hora lluny que foren pensats en català. En Josep Pla va escriure en castellà — no va pensar en castellà — perquè ell ha viscut sempre de la ploma i tots sabem que durant molts anys no es va poder escriure en català i, encara avui, alguns mitjans difusius no admeten, com a fet normal, treballs en català. És possible que ara, sobretot si el Poble de Catalunya es mobilitza i posa en marxa una recaptada de signatures populars d'adhesió i recolzament a la iniciativa dels Col·legis de Veterinaris, alguns descobrixin que Josep Pla té un número incompatible lectors i tal vegada es repensaran de la seva actitud i voldran remeiar el que ara ja no té remei. Ho sentim per aquells que no volen ser discriminats i han discriminat amb una lleugeresa que molts catalans no perdonarem mai pel mal que s'ha fet a un mestratge indiscutible.

Quan Josep Pla descriu un ambient, us submergeix en ell i us fa participar d'una forma activa; tant us fa sentir l'olor d'una sardina a la brasa com us fa admirar els colors d'una posta de sol. Quan descriu un paisatge no es deixa detall i aconsella fer-vos-el contemplar amb ell. Quan descriu un personatge fa una fotografia perfecta. A vegades, en aquest cas, potser es deixa portar una mica massa de la seva subjectivitat — com en el polèmic "home-not" dedicat a Ruyra — però sempre respon a la seva sinceritat. Tinc la impressió que Josep Pla no és un escriptor dels que sempre corre amb paper i llapis per prendre apunts. Tampoc el puc imaginar escrivint, consultant fitxes. Al meu entendre té una gran capacitat de captació, de retentiva i de comunicació. Ell, des de Llofríu, per exemple, és capaç de fer-vos participar una vivència seva de vint anys endarrera, tinguda a l'altre part del món. Aquesta és una qualitat dels genis. És ben cert que Josep Pla quan descriu ciutats llunyanes, viatges i contactes humans, ho fa amb mà mestre. És un escriptor amb

instint i tècnica. És un home amb un exterior que no el diferencia pas d'un pagès de l'Empordà, però amb un món interior privilegiat, ple d'inquietut i necessitat de comunicar-se.

L'obra de Josep Pla, és àmplia en volums i densa i rica en contingut. Tota l'obra de Josep Pla és un homenatge a Catalunya i una demostració palpable de les possibilitats de la nostra llengua. Molts diuen que estimen Catalunya. L'amor es demostra amb obres i heus aquí que Josep Pla ens ha demostrat sense manifestacions estrepitoses i amb un treball tenaç i constant que estima Catalunya i la serveix d'una manera total, mitjançant la literatura que ha dignificat i dignifica.

Jo havia vist Josep Pla una sola vegada i encara de lluny. Dissabte passat, vaig tenir l'honor d'estrenar-li la mà. M'havia arribat tot un anecdotari de l'escriptor en el qual se'l presenta com un home someguer, foteta, díscol, rebel, amic del "no m'emprenyis i no t'emprenyaré" i com vivint allunyat de les realitats que l'envolten, immers en un "tantse-me'n-fotisme" pintoresc i agressiu. Dissabte passat el vaig descobrir en el seu aspecte sentimental. En Pla és un home que té una certa vergonya en demostrar que es sensible. Les seves sortides impensades, lleugeres, superficials, iròniques, en moments greus, són una forma que habitualment empara per a no perdre l'equilibri emocional. Potser per no trairse o per no trair la imatge que ha escampat d'ell mateix. Dissabte passat Josep Pla fou molt diferent del que ens pinten les anècdotes, malgrat que la certesa de la majoria d'aquestes és inqüestionable. I sobretot ho va demostrar quan al final, va suggerir als Col·legis de Veterinaris que impulsessin la creació d'Escoles d'Agricultura.

Només un home que estima el país pot parlar amb el sentit pràctic, serè i clarivident que ho va fer Pla amb poques paraules que tothom va entendre.

MANUEL PONT i BOSCH

AGENDA CIUDADANA - AGENDA CIUDADANA

TELS. URGENTES

Ambulatorio Seguridad Social	500365
Ayuntamiento	500100
Bomberos	500008
Clínica Cataluña	501539
Clínica Figueras	503100
Clínica Santa Cruz	503650
Correos - Telégrafos	501129
Cruz Roja	501799 - 505601
Hospital	501400
Guardia Civil Tráf.	501355
Juzgado Comarcal	501421
Juzgado de 1.ª Ins.	500369
Policía	500929
Radio Figueras	501141
Taxis	500008 - 505043

FARMACIAS

Día 9 Corpus Cristi
Deulofeu, Monturiol, 19
Día 10 viernes
Soler, José Antonio, 22
Día 11 sábado
Dr. Martín Rambla, 11 (todo el día)
Vidal, San Pablo, 38 (sólo de 4 a 8)
Día 12 domingo
Vidal, San Pablo, 38
Día 13 lunes
Dr. Xirau, J. Maragall, 4
Día 14 Martes
Vinaixa, Pl. Generalísimo, 14
Día 15 miércoles
Perxas, Rambla, 36

TAXIS

Día 9
Francisco Bueno León La Junquera, 17 - Tel. 505403
Andrés Asparó Argelés San Antonio, 55 - Tel. 503809
Día 10
Nicasio Martín Romera Dr. Marañón, 19 - Tel. 502083
José Costa Perxés Ramón y Cajal, 19
Día 11
Argimiro Vicente Boyero San José, 29
Miguel Vilanova Serrat E. Rodeja, 8 - Tel. 502584
Día 12
Francisco Algans Vergés Alvarez de Castro, 20 Teléfono 503487
Ildefonso Muñoz Muñoz E. Rodeja, 5 - Tel. 505165
Día 13
Conrado Llanet Planas Eras de Vila, 17
José Pujol Gou Esperanza, 5 - Tel. 505623
Día 14
Esteban Maurell Juvés Pedro III, 40 - Tel. 504699
Pedro Puig Rost, Panisars, s/n.
Día 15
Jaime Mach Costa E. Rodeja, 6 - Tel. 502284
Manuel González Pérez Sta. Lucía, 5

MUSEOS

MUSEO DALÍ.— Abierto: mañanas de 11 a 13 horas tardes de 16'30 a 19'30 los días laborables. Y de 11 a 14 y de 16'30 a 19'30 los días festivos.

MUSEO DEL AMPURDAN
Horas de visita. Días laborables mañana de 11 a 13; tarde de 4'30 a 8. Días festivos, mañanas de 11 a 2 y tarde de 4'30 a 8.

BIBLIOTECAS

—“**BIBLIOTECA POPULAR CARLES FAGES DE CLIMENT**”, abierta todos los días laborables, de 11 a 1 mañana y de 5'30 a 8'30 tarde.

—“**BIBLIOTECA DE LA CAJA DE PENSIONES PARA LA VEJEZ Y DE AHORROS**”
Abierta de lunes a viernes; de 11 a 13 y de 5'30 a 9. Sábados de 10'30 a 1. tarde cerrado.

MEDICOS

Domingo día 12
Dr. D. Jaime Bertrán González
c/. Dr. Burgas, 10

EXPOSICIONES

—“**GALERIA RHODAS**”.
c/. Lasauca, 21. Exposición de óleos de GELIS - BERGA.

—“**GALERIA OBANOS**”
General Mola, 43. Exposición de óleos (temas Africanos) de la artista GEMI HEREDIA.

—“**GALERIA ART-3**”. Avda. Gral Mola, 39. Exposición de dibujos y litografías de PRIM FULLA.

—“**GALERIA VICTORIA**”.
c/. Òlers, 4. Exposición colectiva y próxima exposición de óleos de CERVERA.

—“**EXPOSICION DEL MUSEO DE L'EMPORDA**”. Exposición de pintores surrealistas ampurdaneses en la que figuran, los artistas “Blanquet, Esteban, Francesc, Dalí, Massanet, Pitxot, Angel Planells, Angeles Santos, Turró, Evaristo Vallès y Remedios Varó. Situada en el tercer piso del museo.

—**GALERIA LA CUPULA**—
Exposición de obras de: SEGIMON.

—“**GALERIA VALLES**”.
General Mola, 43. Exposición de pinturas de ROCH POLI SERGE.

SE PRECISA PERSONA PARA HACER RECADOS

Sólo por las mañanas Presentarse en Industrias FITA, S.A.
San Lázaro, 54 de 8 a 14 horas

BILLETES DE BANCO EXTRANJEROS

Cambios que el Banco de España aplicará durante esta semana.

Dolar USA (pequeño)	67,42	69,95
Dolar USA (grande)	66,75	69,95
Dolar Canadiense	63,68	66,38
Franco Francés	13,65	14,16
Libra Esterlina	115,92	120,26
Franco Suizo	27,14	28,16
Franco Belga	187,75	194,79
Marco Alemán	28,68	29,76
Lira	7,65	8,42
Florin	27,43	28,46
Corona Sueca	15,25	15,94
Corona Danesa	11,16	11,63
Corona Noruega	12,81	13,35
Marco Filandés	16,49	17,19
Chelín Austríaco	401,35	418,40
Escudo Portugués	167,50	174,61
Yens	24,38	25,13

Información facilitada por el BANCO DE BILBAO

SEMANA METEOROLOGICA

Del 29 de mayo al 4 de junio

Seis días nubosos y 1 cubierto
Calmas y vientos flojos de dirección variada
Lluvia de los días 29 mayo y 1-2 de junio: 29 l.
por metro cuadrado.
Horas de sol despejado: 52
Temperaturas extremas:
Máxima 24'5° C. el día 30 de mayo
Mínima 11° C. el día 29 de mayo
Temperatura media semanal: 17'2° C.
Humedad relativa media semanal (°/o): 72'2
Tensión media del vapor de agua (en m/m) 11'8

Datos facilitados por el observatorio del
Colegio de La Salle

CINES Y ESPECTACULOS

Cine

"SALA EDISON" Miércoles noche y jueves en sesión continua a partir de las 4 tarde: "NO TOQUE A LA NENA" y EL EXTRAÑO MUNDO DE MADAME SIN". Sábado noche y domingo en sesión continua: "HERMANOS DE SANGRE" y "LA ULTIMA EXPLOSION".

"SALA JUNCARIA". Miércoles noche y jueves en sesión de tarde y noche: "EXODO" y "EL MUNDO ES DE LOS MEJORES". Sábado noche y domingo en sesión de tarde y noche: "CORRUPCION DE MENORES" y "EL COMANDO DEL DRAGON".

"EL JARDIN". Jueves en sesión continua a partir de las 4 tarde: "EXODO" y "EL MUNDO ES DE LOS MEJORES". Domingo, en sesión continua: CORRUPCION DE MENORES" y EL COMANDO DEL DRAGON".

"LAS VEGAS" Miércoles noche y jueves en sesión continua: "LA NOCHE DE LOS CIEN PAJAROS" y "CARRERA CONTRA EL DIABLO". Sábado noche y domingo en sesión continua a partir de las 3'30 tarde: "EL VIEJO FUSIL" y "LAS CAMARERAS".

"EL PATRONAT" Jueves a las 4'30 tarde: "LA FLAUTA MAGICA" (Dibujos) y "3 SUPERHOMBRES EN TOKIO". Domingo día 12, a las 4'30 tarde: "LOS BARBAROS CONTRA EL IMPERIO ROMANO" y "LAS PISTOLAS NO DISCUTEN".

Balles

"SOCIEDAD CORAL ERATO". Jueves, a las 6 tarde, sesión de baile amenizado por los conjuntos: "GERIONS" y "CREMA". Domingo a las 6 tarde, "LOS IRIS con María de los Angeles" y "HAWAY GRUP".

"CHARLY BOITE". Viernes y sábados y vigílias y festivos, tarde a las 7, domingos y festivos a partir de las 6 tarde. Abierto hasta la madrugada.

"DISCOTECA CLUB-73" del Casino Menestral Figuerense. Domingos y festivos desde las 6 tarde, inmejorable ambiente y la mejor música para la juventud, complementando con la proyección de películas. Local climatizado.

Deportes

CAMPO MUNICIPAL DE DEPORTES Eliminatoria final entre BILBALENSE y U. D. FIGUERAS, correspondiente a la fase de ascenso a Primera División Juvenil.

E. VILA

Lo que veremos esta semana

"EL VIEJO FUSIL"

En el Cine Las Vegas

Una película que parece realizada para justificar la violencia que lleva. Si hay guiones que a decir de nuestras actrices justifican el desnudo, la trama argumental creada por Pascal Jardin, justifica plenamente la violenta trayectoria del protagonista en el logro de su venganza.

Se trata de la transformación de un pacífico y feliz ciudadano: un cirujano que ve alterada su paz a causa de la guerra. Nos hallamos en la época de la derrota de los nazis, con la consecuente retirada de Francia. El doctor con su viejo fusil lleva a cabo su venganza luchando no por su patria, como los partisanos, sino por su familia. Por vengar a los hechos que los invasores llevaron a cabo.

La cinta dentro de los límites tremendistas, tiene un suspense medido y reposado, como los pasos de su protagonista Julien, perfectamente encarnado por Philippe Noiret. Romy Schneider, añade el preciso encanto que como contrapunto necesita la historia.

"HERMANOS DE SANGRE"

En el Cine Sala Edison.

Este film que podría ser uno de tantos sobre la mala vida y los bajos fondos de Nápoles, nos ofrece algunas novedades importantes en relación con los lugares comunes en que se inspiran habitualmente las películas que tratan este tema. Se trata de una revelación sobre lo que fue en sus tiempos en la agitada ciudad mediterránea la "Camorra", una asociación de delincuentes, premonitora de la Mafia, aún cuando en sustancia las dos eran lo mismo. Sólo que la "Camorra" nació y se desarrolló en Nápoles en el siglo pasado y la Mafia en Sicilia. Pero los procedimientos de los que usaban ambas eran idénticos: la intimidación, el crimen, el sabotaje y la venganza.

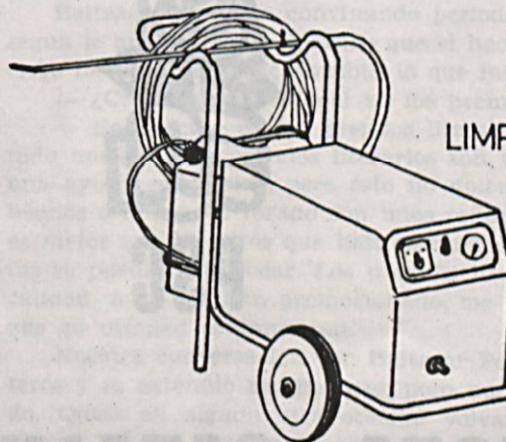
Aparte de lo que ofrece de ilustrativo sobre las formas de delincuencia que han tenido su cuna en Italia meridional, la película tiene una gran fuerza emotiva y valores artísticos de calidad muy destacada. También la interpretación es francamente relevante. Tanto la gran labor interpretativa de Franco Nero, como la de Fabio Testi, son irreprochables y la interpretación de Claudia Cardinale, no desmerece de la de sus dos destacados y célebres "partenaires".

C.

BOMBAS DE LOUË



TECNOPOMPE



!!! NOVEDAD !!!
LIMPIEZA Y DESINFECCION
de máquinas
e instalaciones

DE LOUË ESPAÑOLA, S.A.

Carretera Nacional II, Km. 759 - FIGUERAS - tel. 50 3766 (3 líneas)

UNA GARANTIA PEL CANVI

VOTA PACTE DEMOCRATIC PER CATALUNYA

CANDIDATS AL CONGRES DE DIPUTATS

Joan Paredes

Ramon Sala

Josep M.^a Capella

Josep López de Lerma

Joan Vila



CDC



PSC



EDC

VOTA CATALUNYA

Presentación del Orfeón infantil, de la Escuela de Música de Artes y Oficios.

El lunes por la tarde hizo su presentación en público el Orfeón Infantil de la Escuela de Música de Artes y Oficios. La componen 25 orfeonistas, entre niños y niñas. Visitaron a varias familias de nuestra ciudad y la última visita fue para el Asilo Vilalonga, donde los ancianos se emocionaron con sus canciones y las monjitas agradecieron el rato de alegría dado a sus simpáticos ancianos.

Felicitemos a sus promotores Sras. Lloret y Mas y al Profesor Sr. Surrill por todo lo educativo musicalmente que están haciendo en nuestra ciudad.

Majorettes y Tunos

El lunes día 30 del pasado mes de mayo, nos vimos sorprendidos de ver desfilar por nuestras calles a las Majorettes y Banda de la Escuela de Música de Artes y Oficios. Nos pusimos a indagar y fue una invitación de la Tuna San Jorge de Martorell en su visita a nuestra ciudad, para que les acompañaran al Ayuntamiento y saludar a los Sres. componentes del Consistorio. Fue un desfile muy alegre y con una nota de color, que dio animación en aquella mañana del Lunes de Pascua. Una vez en la Plaza del Ayuntamiento, la Tuna cantó unas canciones, siendo muy aplaudidas, y la Directora de las Majorettes, doña Camila Lloret de Gironell, entre grandes aplausos, prendió una cinta en la Bandera de los Tunos. Seguidamente, las Majorettes hicieron las delicias del público allí congregado, con una exhibición, siendo muy aplaudidas y felicitadas.

Club Natación Figueres

En Asamblea Extraordinaria de Socios del Club, en sesión celebrada el pasado día 27 de mayo acordó convocar a los Sres. Socios a la Asamblea Ordinaria, que tendrá lugar D. m. el día 17 de junio a las 21'30 h. en primera convocatoria y a las 22 h. en segunda, en el Gimnasio del Club, sito en Avda. Olímpica s/n., de acuerdo con los Estatutos del Club y para tratar del orden del día que a continuación se expresa:

1.º Lectura y Aprobación acta anterior. 2.º Cese actual Junta por tiempo reglamentario. 3.º Presentación de candidatos. 4.º Elección Presidente. 5.º Ruegos y Preguntas.

Tomando café

"Cavalcada" con BALTASAR PORCEL

El jueves pasado estuvo en Figueres, para presentar su libro "Caballos hacia la noche", Baltasar Porcel, este escritor que ha ganado el Premi Prudenci Bertrana y los de la Crítica Literaria nacional y catalana con esta obra traducida del original en catalán "Cavalls cap a la fosca".

Tomando café con Baltasar Porcel le hicimos una serie de preguntas para saber algo más sobre su vida y sus obras. Nos encontramos con un Baltasar Porcel sincero, anticonvencional y con ganas de hacer tertulia.

En primer lugar hablamos sobre la obra que, editada por Plaza y Janés, se presentaba en nuestra ciudad. ¿Qué es "Caballos hacia la noche"?

— Es una novela que me cuesta mucho de definir. Es compleja de explicar pero fácil de leer. Hay varias historias en el libro. El argumento es el narrador quién lo explica. Vive en París y entonces recuerda su pasado en un pueblo aislado de Mallorca. Recuerda al mismo tiempo la historia de su estirpe. Busca su identidad a través de las raíces de su familia. Una raíz subterránea, morbosa, extraña. Otra raíz es utópica lanzada al vacío y a la imaginación y que viene atada al libro en la historia del Cisma de Occidente y en el papado medieval del Papa Luna, que nombró un nuevo Papa para perpetuarlo y es este papado oculto el que va unido al narrador de "Cavalls cap a la fosca". Entonces todo esto se completa con una visión del mundo que el título mismo lo dice: los caballos, la belleza, hacia la noche, la oscuridad, la destrucción.

Baltasar Porcel tiene ahora 40 años y desde los 12 ó 13 escribe. La literatura es para él su vocación, su "modus vivendi", es "como el aire que respiro, algo muy unido a mi vida", nos confesaba.

— ¿Qué finalidad busca en sus libros?

— Hay obras mías cuya finalidad es concienciar a la gente de cara al catalanismo, de cara a la democracia. En otras ocasiones he intentado explicar mundos que no conocía la gente de aquí. Pero en mi obra de creación, en mis novelas, no he intentado nada determinado. He explicado lo que yo pienso de la existencia y del mundo. Concretando. A pesar de estar destinados a la muerte, vale la pena vivir con intensidad. Al mismo tiempo he escrito intentando que el estilo pese como una piedra.

— ¿La censura le ha afectado mucho en los últimos años?

— Para mí ha sido fatal. Me he encontrado con muchos problemas de censura pero no he tenido otro remedio que afrontarlos y no creo en el escritor que la censura le haya ganado. Al escritor que le ha ganado el general Franco es que este escritor era menos que un general. Acepté la batalla de la censura y creo haberla ganado.

Baltasar Porcel va conviniendo periodismo y creación novelística según le apetece. El periodismo que el hace no es de actualidad. "Escribo lo que creo he de escribir, lo que me despierta un interés".

— ¿Cree Baltasar Porcel en los premios literarios?

— Yo no creo en los premios literarios, a pesar de haber obtenido muchos. Los premios literarios son una promoción publicitaria, una ayuda económica, pero esto no quiere decir que los libros sean buenos o malos. El jurado son unos señores que dicen que este libro es mejor que los otros que han concursado y nada más. Estos señores se pueden equivocar. Los premios literarios no son sinónimo de calidad. A mí me han promocionado, me han dado dinero. Pero creo que su utilidad es funcional.

Nuestra conversación con Baltasar Porcel siguió por otros derroteros y se extendió mucho más, pero nuestro espacio es hoy limitado. Quizá en alguna otra ocasión volvamos a hablar de Baltasar Porcel. Nuestro café se terminó y nuestra "cavalcada" también.

Josep M.ª BERNILS, Jr.

Importante Empresa precisa

VENDEDOR

SE PIDE: Libre servicio militar. Carnet de conducir. Dedicación al trabajo.

SE OFRECE: Sueldo. Comisión. Kilometraje y dietas. Inmediata incorporación a la Empresa. Posibilidad de promocionarse.

INTERESADOS:

Escribir a esta redacción, con el n.º 5, adjuntando "curriculum vitae", o bien llamar al teléfono 25 05 28 para concertar entrevista.

Grill MAS PLA Restaurante

A 5 minutos de FIGUERAS en BORRASSA.

¡SU RESTAURANTE!

TELÉFONO 50 05 54. EXT. 79

Rosas - Montjoi terreno en venta 11.000 m.2.

Razón: Teléfono 50 17 58 horas laborables.

EN VENTA

Figueras solar 1.200 m.2 a 150 m. paso a nivel.

Razón: Teléfono 50 27 19

CLASES PARTICULARES

Párvulos, EGB, Graduado escolar, Comercio, Bup e idiomas Francés, Inglés y Alemán.

Razón: Llobet, San Pablo, 25, 2.º - FIGUERAS

VENDO EN PERFECTAS CONDICIONES

Dos columpios con aros, trapecio y tobogán

Razón: Teléfono 50 50 85

Instituto Británico

MATRICULA ABIERTA

cursos de inglés durante el verano para niños y adultos.

Para más información dirijase

c. Juan Maragall, 16 - Tel. 504360

Tardes de 4'30 a 8'30

tenemos también información para cursos de verano en Inglaterra.

HELIMOTOR, s.a.

Concesionario de motores marinos «Volvo Penta» y automóviles «Seat-Fiat»,

PRECISA

Aspirante Administrativo

Interesados dirigirse a HELIMOTOR, S.A.

Ampuriabrava - Castelló de Ampurias

para entrevista personal o llamar al teléfono 25 05 28.

Alguien espera tu ayuda

Amigo:

En medio de la gran abundancia y profusión de propaganda política que actualmente nos inunda a todos, te llegarán estas líneas, para hablarte en el DIA DE LA CARIDAD, de tu gran PARTIDO, del único y verdadero PARTIDO, hacia el cual tendrían que dirigirse y orientarse todos los demás: el PARTIDO DEL AMOR, el PARTIDO DE DIOS. Porque para el verdadero cristiano, TODO: Vida, Familia, Sociedad, Política, Trabajo, Descanso, Diversión, etc., todo ha de dirigirse a Dios, que en frase de San Juan, es AMOR.

JESUCRISTO es el DON del Padre "Tanto amó Dios al mundo que le entregó a su Hijo único". Y es EL quien nos dice: "Mi Mandamiento es que os améis los unos a los otros, como YO os he amado". "En eso conocerán que sois discípulos míos". "Como el Padre me envió, también os envío YO".

Pues bien, CARITAS —lo sabéis de sobra— es la expresión del amor de

Dios en los hermanos. Es la expresión del Amor Fraternal de la Iglesia.

El lema del día de Cáritas de este año es: "ALGUIEN ESPERA TU AYUDA". Hay necesidades hoy y aquí en Figueras que sólo tu puedes cubrir. No podemos esperar a que cambien las estructuras, o a que lo hagan los demás. Tampoco se trata, únicamente, de tener buen corazón, unos buenos sentimientos, o ser muy humanitario. Se trata también de elevar esas buenas obras por la Fe, y así amar a Dios en los hermanos. "Todo lo que hagáis a uno de estos más pequeños, me lo hacéis a MI".

En nombre de Dios y de los necesitados, muchas GRACIAS por tu colaboración y ayuda, recuerda... que siempre podemos hacer algo más, ser mejores, más perfectos.

Que el SEÑOR nos ayude a todos a realizar cada vez más ese SU deseo.

Un afectuoso saludo de

Mossèn Jesús Franco
Consiliario de Cáritas

Horario de Misas

SABADOS Y VIGILIAS

- 18'00. — San Pedro.
- 19'15. — San Baudilio.
- 20'00. — San Pedro, Buen Pastor, Desamparados, y Pueblo Nuevo.
- 20'15. — Sagrada Familia.
- 20'30. — Inmaculada.

DOMINGOS Y DIAS FESTIVOS

- 7'00. — Desamparados.
- 7'30. — San José.
- 8'00. — San Pedro y Colegio La Salle.
- 8'30. — Inmaculada y Desamparados.

- 9'00. — Buen Pastor, Sagrada Familia y Sagrado Corazón de María.
- 9'30. — San Antonio.
- 10'00. — San Pedro, Pueblo Nuevo, Desamparados y Hospital.
- 10'30. — Inmaculada.
- 11'00. — San Pedro, Buen Pastor y Pueblo Nuevo.
- 11'15. — Sagrada Familia.
- 11'30. — Inmaculada y Desamparados.
- 12'00. — San Pedro y Buen Pastor.
- 12'15. — Sagrada Familia.
- 12'30. — Inmaculada.
- 18'00. — San Pedro.
- 19'15. — Sagrada Familia.
- 20'00. — San Pedro y Pueblo Nuevo.
- 20'30. — Inmaculada.

Nacimientos

Ester Pérez Frigola, David Plius Juncá, Nuria Sala Gou, Lidia García Montero, Jordi Mallol Solá, Jesús Antonio Merino Palacios, Eduardo Pey Camps, Mónica Bruñol Riera, Raquel Puertollano Rodríguez.

Defunciones

José Rigall Valls, Nieves Bertrán Tudó, Ramón López Amela.

Necrológica

ha fallecido en nuestra ciudad don Ramón López Amela, contratista de obras. A su señora viuda doña Carmen Berenguer, hijo Ramón e hija política Margarita Cotcho, así como a todos sus deudos, enviamos nuestro sentido pésame.



Ayuntamiento de Figueras

EDICTO

Recibida de la Delegación de Hacienda de Gerona, la Matrícula de la Licencia Fiscal del Impuesto Industrial, correspondiente al actual ejercicio económico de 1977, se hace saber que la misma, permanecerá expuesta al público por espacio de diez días hábiles, en la Secretaría de este Ayuntamiento, 2.º piso de la Casa Consistorial, Negociado de Contribuciones, a fin de que, dentro de dicho plazo, puedan los contribuyentes formular las alegaciones que estimen convenientes a su derecho.

Figueras, a 28 de mayo de 1977

El Alcalde

Aquests són els nostres Candidats per GIRONA

DIPUTATS:

Josep M. Figueras

Maurici Duran

Josep M. Fauro

Lluís Rocafort

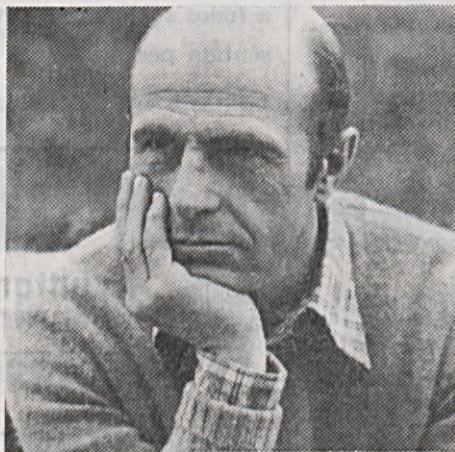
Francesc Rosell

SENADORS:

Manuel Bonmatí

Francesc de P. Llach

Felix Romeu



JOSEP M. FIGUERAS



MAURICI DURAN

LLIGA

Partit Liberal Català

ELS LIBERALS VOLEM L'ESTATUT

Añorando la fiesta de Corpus



Muy Sr. mío:

En esta semana vamos a celebrar la festividad del Corpus Christi, pero vamos a hacerlo de una manera muy sencilla y retraída al interior de cada Parroquia. Ello hace añorarme aquellas solemnes procesiones que se hacían hace aun no muchos años y que hablan adquirido un colorido y una expectación extraordinaria. Todo se ha ido perdiendo por las nuevas normas litúrgicas y quién sabe si ahora está mejor que antes o al revés, pero indudablemente en las festividades de antaño participaba mucha más gente que no la que acudirá ahora a las funciones religiosas de cada iglesia. En aquellos tiempos recuerdo que ya unos días antes estudiábamos un dibujo lo más barroco posible con que confeccionar la alfombra de flores de un tramo de nuestra calle y empezábamos a dar ojeadas de donde podríamos ir a buscar pétalos de flores, ginesta, etc. El día antes acudíamos en grupos a buscar las flores y por la mañana del día de Corpus empezábamos, llenos de ilusión, a confeccionar las alfombras que por la tarde pisaría el Cuerpo Sacramental del Señor. Cada uno nos esforzábamos en hacer la alfombra más lucida y más bonita. ¿Pensábamos realmente en el Señor o en el qué dirá la gente? No lo sé, pero sí que entonces la Fiesta de Corpus era participada por una gran cantidad de fieles y presenciada por otra no menos cantidad de gente. Todo ello se ha perdido. Es una lástima. Los tiempos mandan, pero queda esta añoranza sentimental.

Atentamente, B. M.

Gracias! Sr. Gich

N.R. — Al cerrar nuestra edición nos llega esta crónica de nuestro corresponsal en Agullana que publicamos en esta sección por expresar una opinión personal sobre un candidato ampurdanés a las próximas elecciones.

Cuando hace seis años acepté el nombramiento de corresponsal del semanario "Ampurdán" en ésta, nunca podía suponer que llegaría un día, me tocaría escribir sobre materia tan espinosa como lo es, referirse a elecciones. Nadie me obliga y bien al contrario, mucho más cómodo sería para mí, el mantenerme callado. Pero cuando las ideas surgidas de mi mente se encaraman en su parte alta, necesariamente deben de salir escritas. De todas maneras, si antes he narrado deportes, costumbres, anécdotas, tradiciones y he exaltado siempre nuestras virtudes, tampoco es dable que ahora, ante este trascendental acontecimiento que tenemos en ciernes, no exponga mi personal criterio que será —en espíritu— totalmente apolítico.

El señor Gich, cumplimentando las obligaciones dimanadas de un cargo administrativo que un día se la confirió, tuvo el filial acierto de dotar a su madre patria AGULLANA de unas magníficas piscinas así como coadyuvar después, al establecimiento de las estupendas instalaciones que informan nuestro actual espacio polideportivo municipal.

Ahora Agullana, ante el ingerible número de siglas políticas aparecidas y por ende ante unas elecciones que sin ser amañadas, son precipitadas en el tiempo y suficientemente desconcertantes en su origen, dado que amén de faltarnos centros comarcales y locales orientadores, también nos hallamos carentes de veteranos acreditados conductores, creo debería aprovechar la bonita ocasión brindada por las circunstancias, para depositar en las urnas, parte del mucho agradecimiento que debe a uno de sus preclaros hijos: JUAN GICH BECH DE CAREDA.

R.

Nota de la Redacción

Hemos recibido una atenta carta firmada por L. Giménez por la que felicita al semanario por el "nuevo rumbo" —son sus palabras— que ha adaptado. En la imposibilidad de contestarle directamente, ya que no indica su domicilio, sirvan estas líneas como acuse de recibo, agradeciéndole sus amables palabras.

Racó de la Sardana

Presència femenina

Com una forma més de la seva extraordinària dimensió social i del seu caire eminentment popular i obert, la nostra dansa s'ens manifesta amb una composició estructural perfecta al admetre dins el seu cercle, elements de qualsevol edat i d'ambdós sexes, exhaurint així tota possibilitat de marginació o tancament.

No ens ha de recar doncs acceptar que la dona protagonitza un paper important dins la sardana i precisament quan es generalitza parlant de "sardanistes", cal tenir en compte la presència femenina i la seva participació activa a tota mena de manifestacions.

Tanmateix la dona constitueix també un broll d'inspiració pels nostres compositors. Això ho palesa un gran reguitzell de títols de sardanes que van des de la més senzilla al·lusió al patronímic femení, fins a l'exaltació de les qualitats femenines.

Valgui el petit recull de títols que segueix, com ofrena d'un petit homenatge a la dona catalana que en tant d'entusiasme es lliura a la noble tasca sardanista, aportant amb llur virtuosisme, una pinzellada d'alegria i colorit a cada rotllana.

"Angelina", "Cristineta", "Matilde", "Isabel", "Aurèlia", "Fermína", "Maria Dolors", "Olga", "Rosa", "Ofèlia", "Maria Amàlia", "Emília", "Montse", "Elvireta", "Maria", "Maria Llum", "Mariona", "Riteta", "Loli", "Neus", "Angeleta", "Maria Mercè", "Herminia", "Anna", "Valèria", "Maria Carme i Dolors", "Isabel i Maria Angels", "Mariona i Magda", "Neus i Anna", "Joaquima i Marta", "Conxita bonica", "Trini gentil", "Xamosa Roser", "Airosa Dolors", "Estimada Rosa", "Petita Josefina", "Tere gentil", "Joiosa Angelina", "Lola aimada", "Nuri gentil", "La mare", "La jove", "La infantona", "La padrínet", "La masovera guapa", "Les dues cosines", "La nostra pubilla", "La pageseta", "Calongina", "La segadora", "La dansarina", "La puntaire", "La noia matinera", "La trenca-ametlles", "Les comares", "La Pepa maca", "Nineta aixirida", "Maria de les trenes", "La donzella de la costa", "Les noietes de Figueres", "La Pubilla empordanesa", "Les noies de Prats de Molló", "Figuerenca aimada", "Els de ca la Gràcia", "Escalena".

PUIGMAL

Inmobiliaria Fincas Ampurdán

Rambla Sara Jordá, 31, entlo. - Teléfono 50 19 25

CE.NE.GIR.

Calle Caamaño, 7, 1.º - Teléfono 50 45 21

FIGUERAS

VENDEMOS

En ésta, edificio compuesto de bajos y dos pisos destinado a dormitorios, con baños, salas de estar, etc., etc. Completamente amueblado. Apto para explotación temporadas turísticas con rendimiento saneado.

En ésta, calle Norte, casa vieja de 20 m. fachada exterior con una superficie total de 500 metros cuadrados. Consta de diversos bajos destinados a almacén y dos pisos libres. Propia por su espléndida situación para edificación de bloque de pisos o grandes almacenes.

En ésta, en diversos puntos cardinales de la ciudad, pisos completamente nuevos a precios razonables.

ALMACENES EN LOS LIMITES

próxima apertura

SE NECESITAN

Dependientes, mozos almacén,
dependientes, cajeras, chófer.

Interesados dirigirse a:

Teléfonos en Figueras: 501786 y 501517

Teléfono en Barcelona: (93) 321 68 45



c/. San Lázaro, 55 - c/. 18 de Julio, 12 - Tel. 50 15 29

FIGUERAS

DISTRIBUIDOR OFICIAL DE :

PAPELES PINTADOS

PINTURAS

ANEXOS PINTURA

MOQUETAS
(Suelos y Paredes)

PAVIMENTOS SUELOS

SHARK — COLOWALL — GOYA — BANAKA — VENILIA
NOVUM — REGIS — ETC.

PROCOLOR — BRUGUER — HEMPEL'S — XILADECOR
FAGESCO — TARRACOL — ETC.

PINCELES — BROCHAS — RODILLOS — DISOLVENTES
COLAS — AGUARRAS — MASILLAS — APAREJOS
LIJAS — ETC.

SHARK — EMFLON — SOMMER — SOLNY — ETC.

SHARK — SOMMER — SINTASOL — PLASTINO — ETC.

deporte

desde la banda

Final de un torneo que ha puesto al Figueras a categoría nacional

Gramanet, 4 - Figueras, 1

—Se acabó la liga. El Europa campeón y el Figueras subcampeón. En fin no está mal.

—Hubo, tal y como me temía, mala despedida por el resultado de Gramanet. El más abultado de toda la temporada. Pero es que ya no había ningún interés.

—No obstante además del sub-campeonato, se ha conseguido ser el equipo máximo goleador y el mínimo goleado. No está mal.

—Éxito también en los equipos juveniles, campeón de su grupo y aspirante a ascender a Primera División de Juveniles y del Figueras-B, campeón también de su grupo en Tercera Regional y por lo tanto la próxima temporada estará en Segunda Regional. Temporada completa.

—Así pues el año próximo fútbol nacional en Figueras ya que el equipo Ampurdanés estará en Segunda División.

—El próximo día 10, viernes, se celebrará la Asamblea Extraordinaria de Socios de la U. D. Figueras, con el punto importante del cese del presidente, Sr. Pagés y su junta Directiva y elección del nuevo presidente. Puede ser una interesante Asamblea.

—Y el pasado martes se celebró una cena en un céntrico Hotel de nuestra ciudad que los señores Pagés y Doménech obsequiaron a los miembros de la Prensa Provincial. Todo resultó perfecto, incluido la Rueda de Prensa, con que concluyó la misma. Una emotiva despedida de estos señores que durante cuatro años han regido los destinos de la U.D. FIGUERAS

A. PLANAS

Por el Gramanet los mejores fueron Linares y Oller y por la U.D. Figueras la combatividad de Palma.

Buena entrada en el Campo Municipal de Sta. Coloma y tiempo excelente. Dirigió el encuentro el Sr. Granados que estuvo francamente mal y casero.

A sus órdenes los equipos formaron de la siguiente forma:

U.A. GRAMANET: Busquets; Navas, Holanda, Candi; Toni, Rubio; Vela, Pepín, Linares, Toboso y Oller.

U.D. FIGUERAS: Gabi; Brugués, Cortada, Torrent; Bartolomé, Carbonell; Villarrodá, Salazar, Palma, Vilar y Eche-goyen.

GOLES: Minuto 10; Falta directa contra el Figueras al borde del área. Saca Oller y marca el 1 - 0

Minuto 26; Fallo defensivo visitante y gol de Linares. 2 - 0

Minuto 38; Falta que saca Villarrodá y Palma atento reduce distancias, 2 - 1

Minuto 40. Gran disparo de Linares, sorprende a Gabi y marca el 3 - 1

Minuto 81; Otro despiste defensivo ampurdanés y gol de Oller, 4 - 1

ALBERT PLANAS

Partido sin historia, sin interés, sin aliciente alguno para ambos equipos. Efectivamente, el Gramanet descendido a Primera Regional y los ampurdaneses nuevos Tercera División, nada podían arreglar en sus respectivas clasificaciones fuese cual fuese el resultado de este encuentro.

Por ello el partido no tenía ningún interés a priori, simplemente el de cubrir el expediente. No obstante los locales pusieron toda la carne en el asador para despedirse delante de su afición lo más dignamente posible y poder rehabilitarse de una temporada desastrosa para ellos.

Así, todo el partido los barceloneses acosaron el marco defendido por Gabi con intención y fuerza.

Por su parte los blanquiazules figuerenses se tomaron la cosa con filosofía y sin arriesgar lo más mínimo, y de ahí la deferencia que hubo en el marcador al final de los 90 minutos.

Derrota justa y sin paliativos para nuestro equipo que se tomó el encuentro sin interés ni preocupación alguna.



CLASIFICACIONES

EUROPA	38	21	10	7	71	38	52
FIGUERAS	38	21	6	11	82	38	48
GAVA	38	17	12	9	62	38	46
MALGRAT	38	17	10	11	57	46	44
JUPITER	38	16	10	12	53	47	42
BADALONA	38	16	8	14	67	55	40
LA CAVA	38	17	5	16	62	60	39
HOSPITALET	38	13	13	12	49	54	39
ANDORRA	38	15	8	15	54	56	38
VICH	38	15	7	16	53	59	37
MASNOU	38	13	11	14	78	59	37
HORTA	38	14	8	16	62	68	36
OLIANA	38	12	10	15	71	72	36
BARCELONA	38	12	11	15	58	60	35
MONCADA	38	13	9	16	50	69	35
TORTOSA	38	13	8	17	45	69	34
MANRESA	38	10	12	16	44	66	32
CALELLA	38	12	7	19	47	73	31
IBERIA	38	9	12	17	50	80	30
GRAMANET	38	11	8	19	66	71	30

RESULTADOS

ANDORRA - GAVA	1 - 2
HOSPITALET - MALGRAT	2 - 1
BARCELONA - BADALONA	1 - 0
EUROPA - MANRESA	2 - 2
LA CAVA - JUPITER	4 - 0
OLIANA - TORTOSA	5 - 1
MASNOU - HORTA	1 - 0
GRAMANET - FIGUERAS	4 - 1
CALELLA - MONCADA	2 - 0
VICH - IBERIA	2 - 2

¿QUIERES SOLUCIONAR TUS PROBLEMAS CON EL ALCOHOL?

Llama a C. E. A. R.

teléfono 50 14 23, de 5 a 7 de la tarde, excepto sábados y festivos.

Correspondencia: Apartado oficial FIGUERAS (Control médico)

BANCO DE GREDOS, S.A.

Juntas Generales Ordinaria y Extraordinaria

El Consejo de Administración de esta entidad, convoca Juntas Generales Ordinaria y Extraordinaria de accionistas, que se celebrarán en Madrid, en el domicilio social de Padilla, 17, esquina a Velázquez, el día 26 de Junio de 1977, en primera convocatoria, a las 12 horas, la ordinaria, y a las 13 horas, aproximadamente, la extraordinaria, y a las mismas horas y lugar, el día 27 de Junio, en su caso, en segunda convocatoria, con arreglo a los siguientes:

ORDENES DEL DIA

Junta General Ordinaria

- 1.— Examen y aprobación en su caso de la Memoria, Balance y Cuentas, correspondientes al Ejercicio cerrado al 31 de Diciembre de 1976, así como de la gestión del Consejo de Administración.
- 2.— Propuesta de distribución de beneficios.
- 3.— Renovación parcial estatutaria del Consejo y nombramiento de nuevos Consejeros.
- 4.— Nombramiento de Accionistas Censores de Cuentas, para las correspondientes al Ejercicio 1977, titulares y suplentes.
- 5.— Ruegos y preguntas.
- 6.— Lectura y aprobación del acta de la Junta o nombramiento, si procede, de Interventores para la aprobación de la misma.

Los documentos indicados en los números 1 y 2 se encontrarán en el domicilio social de Padilla, 17, Madrid, a disposición de los señores accionistas que deseen examinarlos, con 15 días de anticipación a la fecha de la celebración de la Junta.

Junta General Extraordinaria

- 1.— Proposición a los señores accionistas para aumentar el capital social hasta la cifra de 540 millones de pesetas más, características y modificaciones estatutarias precisas, en su caso.
- 2.— Autorización al Consejo de Administración para aumentar el capital social, dentro de los límites previstos en el artículo 96 de la Ley de Sociedades Anónimas, revocando la autorización vigente en la parte no dispuesta.
- 3.— Lectura y aprobación del acta o, en su caso, nombramiento de accionistas interventores.

Podrán asistir a las Juntas los señores accionistas inscritos en el libro de Socios, con cinco días de antelación, por lo menos, al señalado para su celebración.

Cada cien acciones darán derecho a un voto.

Los señores accionistas podrán hacerse representar por otro accionista y los poseedores de menos de cien títulos, agruparse, confirmando su representación a uno cualquiera de ellos o a otro accionista con derecho personal de asistencia.

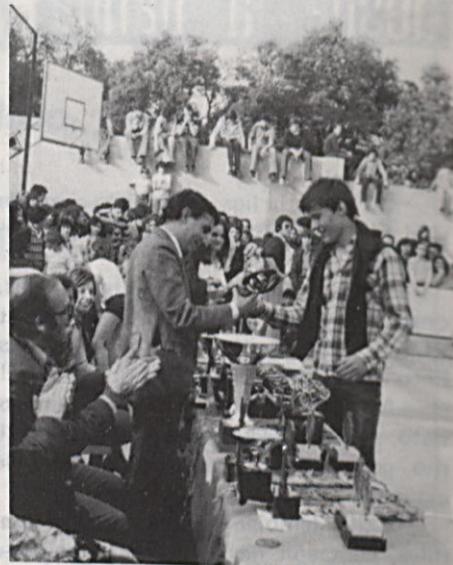
Las tarjetas de asistencia a las Juntas podrán retirarse en el domicilio social, Padilla, 17, Madrid, o bien solicitarlas por correo, haciendo referencia a la cantidad de acciones y numeración de las mismas para su comprobación en el Libro de Registro.

Las tarjetas son válidas para asistir a las Juntas, tanto en primera como en segunda convocatoria si fuera preciso. Caso de no celebrarse en primera convocatoria, se hará saber mediante los anuncios publicados con cinco días de antelación en el diario "YA" y Boletín Oficial del Estado.

Madrid, 27 de Mayo de 1977

EL PRESIDENTE DEL CONSEJO DE ADMINISTRACION

XVII Juegos Juveniles Ampurdaneses



El pasado día 31 de Mayo, se clausuraron los XVII Juegos Juveniles Ampurdaneses, que organiza anualmente la Casa de la Juventud en colaboración con el Excelentísimo Ayuntamiento de Figueras.

Entre una gran animación de asistentes, se desarrollaron varias Tablas de Gimnasia Rítmica a cargo de los Colegios: Mare de Déu del Mont, Salvador Dalí, Instituto Formación Profesional y Escolapias.

En los intervalos de dichas "tablas" se entregaron los trofeos a los equipos y atletas vencedores.

Mini-basquet: (masc.): Monturiol de Rosas. (fem.): Escolapias de Figueras.

Baloncesto Infantil: C.E. Ampurdán de Rosas (masc.); Escolapias de Figueras (fem.).

Baloncesto Cadete: La Salle (masc.); Escolapias (fem.).

Baloncesto Juvenil: Instituto (subcampeón de Catalunya).

Balónmano Alevín: Monturiol de Rosas; Infantil: Salvador Dalí. Femenino: Ampurdán de Figueras. Cadete: La Salle. Juvenil: Instituto.

Voleybol Infantil: C.E. Ampurdán. Cadete: Instituto.

Mejores Deportistas: Alevín, Inés García; Infantil, Arturo Mañas; Cadete, Roser Llop; Juvenil, José A. Alberto.

PREMIO A LA MEJOR PROMOCION DEPORTIVA: Trofeo Excmo. Gobernador Civil: Al Centro Escolar Ampurdán de Rosas y a su profesor D. Francisco Galí Campubí.

Estaban presentes en la entrega de premios: El Delegado Provincial de la Juventud Sr. Saiz; Coronel Comandante Militar: Sr. Espejo; los Ttes. de Alcalde Sr. Mallart y Sr. Cristau; el Delegado de la Juventud Sr. Cánovas y los Directores de los Centros de Figueras.

fútbol regional

Figueras-Bac, 7 - Aro, 1

Buena despedida y magnífico encuentro el que nos han deparado los muchachos de Morales que con esta goleada se han despedido de la actual temporada, en la cual, al quedar campeones, ascienden de categoría para la próxima campaña.

Se ha jugado con un fuerte calor, pero no por ello ha sido motivo para desfallecer en ningún momento, pues salieron con la ilusión de lograr el centenar de goles y lo lograron, pues han llegado a los 101, todo ello con jugadas muy bien llevadas por sus componentes.

El Aro, ha demostrado ser un buen conjunto, pues por algo son los segundos máximos goleadores, con 90 tantos en su haber, por lo cual demuestra el que tuvieran los locales que emplearse a fondo para obtener este magnífico resultado.

Con 3-1 terminó la primera parte, con goles de Estela, el primero; por Méndez el segundo, y el tercero por Martínez, haciendo el único tanto visitante Montoya, de penalty, cuando finalizaba esta primera tanda. En la segunda parte salen con muchos bríos los locales, por lo que en 15 minutos se llega al gol número 100; al lograr Camps el cuarto; Calvo el quinto al lanzar un penalty, y Riera el sexto y alcanzar el centenar, y en el minuto 30, Méndez el séptimo.

Arbitro: Sr. Martín, que tuvo una correcta labor.

FIGUERAS-BAC: Calvo; Peñuelas, Fábrega, García; Martínez, Estela; Méndez, Oliva, Herranz, Marín y Camps. (Riera y Ríoja).

ARO: Trigueros; Albertí, Vidal, Monagó; Amat, Vila; Contreras, Montoya I, Montoya II, Campayo, Mas y Fábrega.

J. SAGUÉ

El Borrassá arrollador

Esplais, 1 - Borrassá, 7

A las órdenes del señor Montoliu, los equipos formaron así:

ESPLAIS: Casas; García Giralt, Palacios; Oliva, Macau; García, Duñach, Ezquerria, Cullell, García (Millet).

BORRASSA: Delfín; Quer, Vidal II, Quer; Jordi I, Serra; Vidal I, Muné, Peña, Gifre, Calvo (González, Jordi II).

Espléndido partido resuelto por la mayor regularidad del campeón, que ha sabido, a base de juego coordinado, imponerse a un rival que se

batió con ardor a pesar de tener el marcador en contra. Abre el tanteo Muné al rematar un saque de esquina. Empata Julio a los 30 minutos al fusilar a Delfín. Nuevamente Muné marca el segundo gol, para ser Mesas, al borde del primer tiempo el que consigue el tercer tanto. En el segundo período, Mesas de nuevo, aumenta la cuenta. En el minuto 28 Vidal II logra el quinto, que el público lo aplaude por ser el primero que marca este valioso central, siendo su hermano el que logra el sexto y Quer el que cierra la cuenta.

DON BALON

Lladó, 2 - San Miguel, 2

Arbitro: Sr. Escudero, su labor, casi perfecta.

Los quepos formaron así:

LLADO: Millastres; Adroher, Pineda, Ayats; Juanola, Pons; Jiménez, Comamala, Font I, Roura, Mercé. Suplentes: Font II, Aradies, Aspan.

SAN MIGUEL: Marín; Herrera, José, Aguilera; Ayala, Mesas; Casado, Rodri, Juani, Ricardo, Valle. En la segunda mitad Dos Santos sustituye a Ricardo.

Partido matinal, mucho calor y buen fútbol.

Partido jugado con rapidez, ya que los contraataques se sucedían con más dominio territorial a cargo del equipo visitante y con más peligros en la portería local, que sus delanteros no supieron aprovechar y que obligó muchas veces a los defensores locales a

emplearse a fondo. Del Lladó, creo podríamos destacar al portero, el defensa central y el número 6, su verdadero motor y ordenador. Del San Miguel, todos realizaron un gran encuentro, jugando un precioso fútbol de compañerismo, con entrega del balón al primer toque y siempre buscando al compañero desmarcado.

1-0, minuto 18. Balón bombeado sobre puerta que no logra interceptar Marín y oportuno Font I de cabeza marca. 1-1, minuto 52. Rodri de tiro cruzado bate la estirada de Millastres. A los 54 el mismo jugador, de fuerte chut a la escuadra, marca el 1-2, y a los 60 minutos, Valle falla una de las más claras ocasiones y en un contraataque, al pillar la defensa algo despistada, Font I aprovecha para marcar su segundo tanto y el empate 2-2, que sería el definitivo.

El Corresponsal

SE ALQUILA

Casa de 15 habitaciones, para pensión y bajo para adaptar bar, restaurante etc. A 50 m. de la Rambla. De particular a particular.

Llamar al Tel. 5027 59

De 1 a 3 y de 9 a 10 horas



BANCO OCCIDENTAL

Carrer de Sant Pau, 3 - Tel. 505004 - 08

FIGUERES

Dr. Joan Torres Culubret
especialista en psiquiatria

Comunica l'obertura a **Figueras**, del seu consultori.

VISITES: Dijous i dissabtes de 4 a 7.

Avda. José Antonio, 136 - FIGUERES

Consultori a **Girona**:

Sant Joan Baptista de la Salle, 32, 1.ª - Tel. 20 06 98

Podemos ofrecerle en todo momento
lo que a Vd. interese.

FINCAS ALBERT

Llers, 1 - Tel. 50 08 65 - FIGUERAS

Sociedad Europea solicita representantes dinámicos, poseyendo vehículo para difusión de sus productos en España (Prov. Gerona).

Enviar Curriculum vitae, manuscrito y fotografía a:

MARCEL HYDRAULIQUE SYSTEME, S. A.

Calle Caamaño, 6

FIGUERAS

NACIONAL SUIZA

COMPANIA DE SEGUROS

Delegación de FIGUERAS: Rambla Sara Jordá, 13, 1.º

Ramos en que opera:

TRANSPORTES — INCENDIOS — ACCIDENTES
RESPONSABILIDAD CIVIL GENERAL — AUTOMOVIL
ROBO — CRISTALES

¡BON MENJAR!

Sus menús...

Sus platos...

Sus especialidades...

Sus servicios para:

Comunidades, Grupos, Colegios

Plaza Triangular, Teléfono 50 27 80

FIGUERAS

Fincas

Llistosella

(A. P. I.)

VENDEMOS:

FIGUERAS. — Cercanías. Oportunidad. Vendemos Casa Pairal con patio, dentro pueblo. Agua, luz, teléfono. Incluidos muebles de valor. Estado de conservación muy bueno. Precio: 2.500.000 Ptas.

FIGUERAS. — Cercanías. A 9 Kms. Vendemos Casa de Payés, en buen estado. Con 10.000 m.² de terreno. Agua, luz, fuerza. Paraje muy bonito. Precio: 2.250.000 Ptas.

FIGUERAS. — Vendemos gran casa pairal del siglo XVI, en buen estado. Ideal para un Restaurant típico, Hotel, etc. Amplio jardín, aparcamiento. Precio interesante.

Calle Rutlla, 31 - Tels. 50 45 75 - 50 17 94
FIGUERAS



**A SU SERVICIO UN
NUEVO ESTABLECIMIENTO**

EUROCONFORT - HOGAR, S. A.

Carretera de Rosas a Figueras
Urbanización la Marca de l'Ham

**ARTICULOS REGALO - ELECTRODOMESTICOS
MENAJE COCINA - MUEBLES DE TERRAZA,
JARDIN, COCINA Y AUXILIARES - LAMPARAS
«RACÓ D'ART» - SALA DE EXPOSICIONES.**

ENTRADA LIBRE

1.000 m.² de Exposición - 90 m. de Escaparate

Especialidad en LISTAS DE BODA

fútbol infantil

Sta. Leocadia, 1 - La Casera, 2

Partido de poca calidad de juego porque sólo hubo un protagonista: el viento.

A los 5 minutos de juego, Romero bota un saque de esquina y Cabero de cabeza logra el 0-1, continuándose jugando el partido con juego alterno y faltando muy poco para el final de la primera parte, un delantero local logra el gol de la igualada a uno.

Se reanudó el partido con la misma tónica que el primer tiempo y, faltando dos minutos para finalizar el partido, Julián establece el 1-2 definitivo.

A las órdenes del colegiado señor Martín, que estuvo muy bien, los dos equipos formaron así:

SANTA LEOCADIA: Perpiñá; Romero, Marcos, Manzano; Cansado, Perich; Pérez, Camosco, Martín, Holgueras y Vilardell.

LA CASERA: Litus; Pizarro, Cobos, Martín; Julián, Sorribes; Romero, Montoro, Hernández, Cabero (Cornejo) y Navarro.

S. PIZARRO

fútbol alevín

Port de la Selva, 1 Salvador Dalí, 0

Los internacionales del Dalí no pudieron doblegar a los costefios. Les faltó suerte, profundidad y un buen arbitraje. El primer tiempo finalizó con empate a cero goles y fue en la segunda mitad cuando los locales lograron el tanto de la victoria.

El Sr. Canaleta, juez de la contienda, alineó a los siguientes jugadores:

PORT-SELVA: Garriga; Ruiz, Basagaña, Casellas; López, Palacios, Sancho, Boher, Muchada, Hernández y Grande.

S. DALÍ: Pepe; Sellas, Jerónimo, Muñoz (Puentes); Paco, Pedro (Comet); Felipe, Rafael, Marín, Sauri y Sánchez.

La semana pasada los muchachos del Dalí participaron en el Torneo Internacional de Lavérune (Languedoc), consiguiendo el subcampeonato del mismo al conseguir batir al famoso equipo de Montpellier "Tritons" y a los "Cres", perdiendo la final ante el Lavérune por un tanto a cero.

DE BATLLE

Los cadetes de La Casera, campeones del Torneo Internacional de Lavérune (Languedoc).

LAVERUNE, 0 - LA CASERA, 1

ST. MARTIN de Montpellier, 0 - LA CASERA, 1

P. T. T. MONTPELLIER, 1 - LA CASERA, 2

No fue empresa fácil. Prueba de ello está en los resultados obtenidos que reflejan que todos los partidos fueron ganados por la mínima, aunque ganaron por la máxima a aquel pueblo convertido en público que aplaudió incansablemente su mayor técnica y limpieza en el juego, frente a valientes conjuntos que basaron su juego en la rapidez y en la fuerza.

Cuatro partidos en sólo dos días disputaron estos jóvenes que sacaron fuerzas de su pundonor para en la final doblegar al equipo campeón del Languedoc -el P.T.T. de Montpellier- terrible adversario por su calidad de juego al que vencieron en una inolvidable final.

Un nuevo gran éxito que anotar en el historial de estos muchachos que consiguieron para Figueras un nuevo triunfo afirmando una vez más la vocación deportiva de nuestra comarca.

Sería injusto terminar esta pequeña crónica sin mencionar a los protagonistas de la misma. Estos son: Felipe, Pagés, Cobos, Puentes, Parra, Julián, Romero, Bueno, Cabezos, Montoro y Navarro. Actuó de capitán, Felipe, que con su gran técnica y humanidad consiguió llevar a sus compañeros a la victoria. Fueron autores de los goles: Romero (1), Julián (1) y Montoro (2).

José M.^a DE BATLLE

ciclismo

NO HUBO SUERTE PARA LOS CORREDORES LOCALES

El pasado domingo, día 5 de junio, en la población veraniega de Blanes, se disputó una carrera dentro la categoría de Cadetes.

No podemos decir lo de las pasadas semanas, ya que nuestros corredores no triunfaron como venían haciéndolo. Ahora bien por equipos, dentro la provincia, se conserva primero el Club Ciclista Ampurdanés-Rieju.

La carrera, de carácter regional, tomaron parte 58 inscritos, de los que terminaron 50. Después de hacer un recorrido de 44 Kms. entre las poblaciones de Blanes, Lloret de Mar, Vidreras y vuelta, se llegó a Blanes en el Paseo Marítimo, con

un pelotón de 25 corredores, entre los que se encontraban varios del Club Ciclista Ampurdanés-Rieju, Francisco Ferrer, Carlos Martínez, ocupando las dos primeras plazas provinciales.

CLASIFICACION. — 1.º Mario Rubí, D.C. Barcelona, 1-14-35; 2.º Juan Coma, C. C. Cornellá, 1-14-46; 3.º Antonio Téllez, D. C. Barcelona, id.; 4.º Ramón Bujaldón, Vilafranca, id.; 5.º Aniano Sánchez, C. C. Cornellá, id. Se obtuvo un promedio de 35,396.

Los corredores del Club Ciclista Ampurdanés-Rieju se clasificaron: Francisco Ferrer, 6.º; Carlos Martínez, 16.º; José Berta, 30.º, y José Hernández, 49.º.

El Club Ciclista Ampurdanés está programando para el próximo 19 de junio, el XXXII Campeonato Provincial de Fondo en Ruta.

Alberto FERRER

Viajante - Representante

Libre servicio militar para venta **MATERIAL SANITARIO**, precisa importante firma comercial para la provincia de Gerona.

MAXIMA RESERVA - ESCRIBIR DANDO REFERENCIAS al apartado de correos n.º 133 de FIGUERAS.

natación

IX CURSILLOS DE NATACION

EL PRIMER TURNO AL COMPLETO

Evidentemente, los cursillos del Club Natación Figueras están sobrepasando los proyectos del Club, ya que el primer turno del 1.º al 15 de julio ya está cubierto con la inscripción de más de 60 alumnos. No en vano el pasado año fueron más de 300 los niños que aprendieron a nadar, lo que da una visión exacta de los esfuerzos de la Entidad cara a esta formativa educación vital para la formación del niño o niña. El curso estará formado por grupos de nueve monitores educadores.

ENTRENOS DIARIOS A PARTIR DEL DIA 13 DE JUNIO

La sección de natación dará comienzo a sus entrenos diarios a partir del próximo día 13 de los corrientes, lunes, en horarios de 7 a 9 de la noche, por lo que se convoca a todos los nadadores para el citado día y hora.

CAMPEONATO PROVINCIAL INFANTIL F. D. CASSA, 39 — CLUB NATACIO, 53

Se desplazaron a Cassá los componentes del equipo infantil, que están realizando una espléndida temporada con el tercer puesto de la general. En este partido vimos a los figuerenses, sobre todo en el primer tiempo, muy peleones, ya que nunca dieron un balón por perdido, lo que les valía salir airosos por un sustancioso 18-34. El Natació alineo a: Recasens (2), Belda (8), De los Santos (21), Ripoll (10), Haro, Lozano (12) y Tur.

ajedrez

I.ª COPA SANT JORDI

Resultats corresponents a la segona eliminatòria del torneig social de copa de la Penya d'Escacs Sant Jordi:

Trias - Recio, 2-0; Dumanjó - Ferrer, 1/2-1/2; Durán - Isern, 1/2-1/2; Padrosa - Mas, 2-1; Comamala - Pascual, 2-0.

Passen a la següent eliminatòria: Trias, Isern, Padrosa i Comamala. Queda per disputar una partida en l'eliminatòria Dumanjó - Ferrer. Tindran que disputar una eliminatòria extra, en Comamala i J. Isern, passant a les semifinals el guanyador de la mateixa.

III CAMPIONAT D'ESCACS PER A PRINCIPIANTS

Classificació després de la 3.ª jornada:

JOVENILS

Ludivino Recio, 9 1/2 punts; Ramon González i Joan Ferrerfàbrega, 7 1/2; Agustí

Daviu i Miquel Angel Rodríguez, 6, fins a 14 classificats.

INFANTIL

Joan Miquel Agustí, 12 1/2 punts; Enric Porcar, 11; Xavier Algans i Enric Rebollo, 7; Antoni Alonso, 6, fins a 16 classificats.

FEMENI

Marisol Gómez, 4 punts; M.ª José Pérez, M.ª Dolors López i Montserrat Gómez, 3; Yolanda Martínez, 2, fins a 12 classificades.

ALEVIN

Xavier Buey i Alfred González, 11 punts; Enric Grabuleda, 10; Josep Rodríguez, 9 1/2; Lúdia Fiol, 8, fins a 20 classificats.

SALVIET

Antonio Pagés deja la presidencia de la U.D. Figueras

Al finalizar la temporada 1973-74 el Figueras se clasificaba en el tercer puesto, detras del At. Barcelona y del Gramanet. Había sido uno de los equipos más goleadores y uno de los menos goleados. Su Presidente, don Pedro Giró, se despidió así del club al que llevaba doce años de servicios. En la Asamblea general de socios, celebrada en el mes de junio fue elegido nuevo presidente don Antonio Pagés Surroca.

El Figueras terminó la temporada 1974-75 en el cuarto lugar, habiendo conseguido marcar 86 goles (equipo máximo goleador). El presidente parecía querer cesar, pero en la Asamblea fue reelegido presidente, después de unas frases de elogio que le dedicó el Alcalde Sr. Giró. El presidente pagó el viaje al equipo de jugadores a fin de que pudieran desplazarse a Alemania para presenciar los Campeonatos Mundiales de Fútbol. En aquellos momentos el Sr. Pagés se quejaba del número de socios que contaba la entidad, pues era el sexto club de la categoría preferente con menos asociados. Parecía muy desanimado por la falta de apoyo encontrado, pero siguió a la

brecha. Consiguió que el equipo se clasificara subcampeón de la Copa Pirineos y al final de temporada el equipo estuvo situado en el cuarto puesto. Nueva asamblea de socios y nuevamente sale reelegido presidente.

En el verano de 1976 organiza y gana el Trofeo Ciudad de Figueras con la participación de los equipos U. D. Figueras, Gerona, Barcelona At. y Manresa. A final de mayo terminaba el torneo y el Figueras quedaba clasificado en onceavo lugar.

En la actual temporada y después de una brillante campaña, el Figueras se clasificó en segundo lugar y con ello asciende a Tercera División, aun cuando parece que serán los quince primeros equipos clasificados quienes ascenderán debido a una notable ampliación de dicha categoría nacional. Pero sobre ello queda el hecho de que el segundo lugar le da un mérito propio para este ascenso. Y es en este momento cuando don Antonio Pagés deja la presidencia de la Entidad. Ha estado cuatro años, ha sido el presidente número veinte y deja tras de sí una estela de dinamismo y simpatía que le clasifican como uno de los mejores presidentes que ha tenido la entidad.



Presupuestos de
instalación de
MOQUETAS
PARKETS

Central de Decoración, S. A.

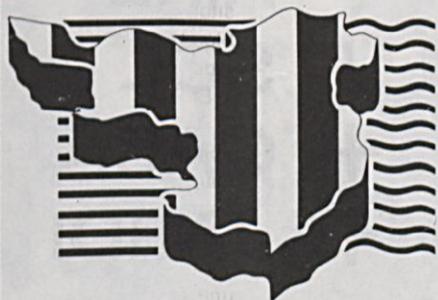
VISITENOS SIN COMPROMISO

Calle Concepción, 12 - Teléfono 50 07 59

FIGUERAS

**NOMÉS NOSALTRES
— ELS GIRONINS — CONEIXEM
ELS NOSTRES PROBLEMES**

Joan Botanch
Pere Coll
Frederic Cofan
Joan Mis
Nicolau Sáez



**CANDIDATURA INDEPENDENT
AL CONGRÉS
PER LA PROVÍNCIA DE GIRONA.**

*Proposem d'aixecar l'agricultura del tracte discriminant
del qual ha estat víctima a casa nostra.*



**VOTEM PER
NOSALTRES,
VOTEM PER GIRONA.**



Vol viure lliure? Li agrada la llibertat?

Li oferim la «BASE»
i amb el seu desitg
formem el conjunt:

AIRE
+ SOL
+ CASA
+ JARDI

CIUTAT
CAMP
MUNTANYA
MAR } = urbanització
MONTSERRAT

Consulteu-nos



fincas
Montserrat

Pisos - Apartaments - Rústiques i terrenys

Avda. José Antonio, 37
Tels. 50 58 08 - 50 58 12

FIGUERES